YAMAHA

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

ARIUS

YDP-161
YDP-141

Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding

Para obter informações sobre como montar a mesa do teclado, consulte as instruções ao final deste manual.

IMPORTANTE — Verifique sua fonte de alimentação — (YDP-161)
Verifique se a voltagem de CA local corresponde à voltagem especificada na placa de identificação no painel inferior. Em algumas áreas, poderá ser fornecido um seletor de voltagem, no painel inferior da parte traseira da unidade de teclado principal, ao lado do cabo de alimentação.
Verifique se o seletor de voltagem está configurado para a opção correta na sua área. A voltagem padrão de fábrica é 240V.
Para alterar a configuração use uma chave de fenda para girar o dial do seletor até que a voltagem correta apareça ao lado do ponteiro no painel.

Per informazioni sull'assemblaggio del supporto della tastiera, fare riferimento alle istruzioni alla fine del presente manuale.

IMPORTANTE: controllare l'alimentatore (YDP-161)
e assicurarsi che la tensione di alimentazione locale CA corrisponda alla tensione specificata sulla piastrina del nome sul pannello inferiore. In alcuni Paesi può essere previsto un selettore di tensione posto sul pannello inferiore dell'unità principale della tastiera, vicino al cavo di alimentazione.
Assicurarsi che il selettore sia impostato sulla tensione in uso nel proprio Paese. Alla spedizione, il selettore della tensione è impostato su 240 V.
Per modificare l'impostazione, utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare il selettore fino a posizionarlo sulla tensione corretta, visualizzata accanto al puntatore presente sul pannello.

Voor informatie over de montage van de keyboardstandaard, zie de instructies aan het eind van deze handleiding.

BELANGRIJK — Controleer het voltage — (YDP-161)
Zorg dat het voltage van uw elektriciteitsnet overeenkomt met wat er op het naamplaatje op het bodempaneel staat vermeld. In sommige gebieden kan een voltageschakelaar worden meegeleverd op het bodempaneel van het hoofdapparaat, in de buurt van het netsnoer.
Zorg dat deze voltageschakelaar is ingesteld op het voltage in uw gebied. De voltageschakelaar staat bij verzending op 240V. Draai de schakelaar met een gewone schroevendraaier zodat het juiste voltage voor uw gebied naast de pijl op het paneel verschijnt.

PT
IT
NL

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

* Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netsnoer/netadapter

- Plaats het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen en kachels, buig of beschadig het snoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op en zorg dat niemand op het snoer kan trappen, erover kan struikelen of voorwerpen erover kan rollen.
- Gebruik het instrument uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het instrument.
- (YDP-141) Gebruik uitsluitend de voorgeschreven adapter (pagina 38). Gebruik van een andere adapter kan beschadiging of oververhitting veroorzaken.
- (YDP-161) Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer met stekker.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.

Niet openen

- Dit instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Maak het instrument nooit open en probeer niet de inwendige onderdelen te demonteren of te wijzigen. Als het instrument defect lijkt, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan en laat u het instrument nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.

Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen, gebruik het instrument niet in de buurt van water of onder natte of vochtige omstandigheden en plaats er geen voorwerpen met vloeistoffen op die in de openingen kunnen terechtkomen. Wanneer een vloeistof, zoals water, in het instrument lekt, schakelt u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
  - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
  - Het instrument verspreidt een ongebruikelijke geur of er komt rook uithet instrument.
  - Er is een voorwerp gevallen in het instrument.
  - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het instrument.

⚠ LET OP

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening/netsnoer/netadapter

- Sluit het instrument niet via een verdeelstekker aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker verwijdert uit het instrument of het stopcontact. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Montage

- Lees zorgvuldig de meegeleverde montagevoorschriften. Als u het instrument niet in de juiste volgorde monteert, kan dit schade aan het instrument of zelfs persoonlijk letsel veroorzaken.

Locatie

- Plaats het instrument niet op een onstabiele plek waar het perongeluk kan omvallen.
- Verwijder alle aangesloten kabels alvorens het instrument te verplaatsen.
- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, schakelt u de POWER-schakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Ook wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

Aansluitingen

- Schakel de stroomtoevoer naar alle onderdelen uit voordat u het instrument aansluit op andere elektronische componenten. Stel alle volumeniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle onderdelen in- of uitschakelt.
- Zorg dat het volume van alle componenten is ingesteld op het laagsteniveau en voer het volume tijdens het bespelen van het instrument geleidelijk op tot het gewenste niveau.

Zorgvuldig behandelen

- Steek geen vinger of hand in de openingen van de toetsenklep of het instrument. Let er ook op dat uw vingers niet bekneld raken onder de toetsenklep.
- Steek nooit papieren, metalen of andere voorwerpen in de openingen van de toetsenklep, het paneel of het toetsenbord en laat geen voorwerpen vallen in deze openingen.
- Leun niet op het instrument, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel geluidsniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

Bank gebruiken (indien meegeleverd)

- Plaats het instrument niet in een onstabiele positie waarin het per ongeluk kan omvallen.
- Ga niet onzorgvuldig om met de bank en ga nooit op de bank staan. Gebruik van de bank als opstapje of voor enig ander onjuist doel kan leiden tot ongevallen en letsel.
- Ter voorkoming van ongevallen en letsel mag er slechts één persoon tegelijk op de bank zitten.
- Als de schroeven van de bank door langdurig gebruik losraken, draait u de schroeven op gezette tijden opnieuw aan met het meegeleverde gereedschap.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het instrument, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

YDP-141

Zelfs als de STANDBY/ON-schakelaar in de 'STANDBY'-stand staat, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Verwijder de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt.

YDP-161/141

Het serienummer van dit product wordt vermeld aan de onderzijde van het instrument. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer ______________________

Serienummer ______________________

(onderzijde)

NEDERLANDS

71

(7)-1 2/2

Over deze gebruikershandleiding

Hartelijk dank voor het kopen van de Yamaha Digital Piano! Wij bevelen u aan om deze handleiding zorgvuldig te lezen, zodat u volledig gebruik kunt maken van de geavanceerde en gemakkelijke functies van uw nieuwe digitale piano.

We raden u ook aan om deze handleiding op een veilige, makkelijke plaats te bewaren om later te kunnen raadplegen.

Bij uw piano hoort het volgende instructiemateriaal

Meegeleverde documenten

Gebruikershandleiding (dit boek)

Beknopte bedieningshandleiding (apart vel)
Deze handleiding geeft gedetailleerde uitleg van de functies van de knoppen en het toetsenbord.

Online-materiaal (te downloaden van het internet)

Het volgende instructiemateriaal kan worden gedownload uit de Yamaha handleidingenbibliotheek. Ga naar de Yamaha handleidingenbibliotheek en voer de naam van uw model in (YDP-161, bijvoorbeeld) in het vakje Model Name, om te zoeken in de handleidingen.

Yamaha handleidingenbibliotheek http://www.yamaha.co.jp/manual/

Gegevenslijst
De gegevenslijst bevat MIDI-gerelateerde informatie, zoals het Indeling van MIDI-data en de MIDI-implementatie-overzich.

MIDI Basics (alleen in het Engels, Frans, Duits en Spaans)
Als u meer wilt weten over MIDI en het gebruik ervan, kunt u dit introductieboek gebruiken.

NEDERLANDS

LET OP

Om te voorkomen dat het product, gegevens of andere eigendommen beschadigd raken volgt u de instructies hieronder op.

■ Gebruik en onderhoud

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een TV, radio, stereo-installatie, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, TV of radio kan dan namelijk geluid veroorzaken.
- Stel het instrument niet bloot aan overmatig stof of trillingen, of extreme koude of hitte (zoals direct zonlicht, naast een verwarming of in een auto overdag). Zo voorkomt u dat panelen vervormen of dat interne componenten beschadigd raken.
- Plaats geen objecten van vinyl, plastic of rubber op het instrument. Hierdoor kan het paneel of toetsenbord verkleuren.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik geen verfverdunner, oplosmiddel, schoonmaakvloeistof of chemisch geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.
- Bij sterke temperatuur- of vochtigheidswisselingen kan condens optreden en er kan zich water verzamelen op het instrument. Als er water blijft liggen, kunnen de houten onderdelen dit absorberen en beschadigd raken. Veeg water onmiddellijk af met een zachte doek.

■ Gegevens opslaan

Opgeslagen gegevens kunnen verloren gaan als het instrument kapot gaat of niet meer goed werkt. Bewaar belangrijke gegevens op een extern opslagmiddel, zoals een computer.

Informatie

■ Over auteursrechten

- Het kopiëren van de in de handel verkrijgbare muziekgegevens, inclusief maar niet beperkt tot MIDI-gegevens en/of audiogegevens, is strikt verboden behalve voor persoonlijk gebruik.
- Bij dit product horen computerprogramma's en de inhoud daarvan, waarvan Yamaha de auteursrechten heeft, of waarvan Yamaha het recht heeft om deze te gebruiken. Deze auteursrechten rusten onbeperkt op alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen, en andere zaken. Ieder ongeautoriseerd gebruik van deze programma's en de inhoud daarvan behalve voor persoonlijke doeleinden is niet toegestaan op basis van relevante wetgeving. Inbreuk op het auteursrecht heeft juridische consequenties. MAAK, VERSPREID OF GEBRUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.

■ Over de bij het instrument behorende functies/gegevens

- Sommige vooraf ingestelde songs zijn bewerkt op lengte of arrangement, en zijn mogelijk niet precies hetzelfde als het origineel.

■ Over deze handleiding

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen voor instructiedoeleinden. Ze kunnen licht afwijken van die op uw instrument.
- Windows is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft(R) Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- De namen van bedrijven en producten in deze handleiding zijn de (geregistreerde) handelsmerken van de betreffende bedrijven.

Inhoudsopgave

Inleiding

Referentie

Appendix

NEDERLANDS

73

Kenmerken

■ AWM dynamische stereosampling

De Yamaha YDP-161/141 digitale piano biedt een rijke en gevarieerde collectie geluid, gegenereerd met het eigen Yamaha sampling-klankopwekkingssysteem: 'AWM Dynamic Stereo Sampling'.

Het AWM (Advanced Wave Memory) is een samplingsysteem dat geluid creëert dichtbij dat van een akoestisch instrument. Digitale technologie wordt gebruikt om het geluid van het instrument op te slaan en digitale filtertechnologie van hoge kwaliteit toe te passen op de opgeslagen audiobestanden.

De golfvorm van het geluid, dat ontstaat door het indrukken van de toets van een akoestische piano, kan verschillen van pianissimo tot fortissimo, afhankelijk van de toetsaanslag. De AWM dynamische stereosampling kan deze dynamische nuances produceren door het opslaan van voorbeelden van verschillende sterkte van aanslag.
Hoe groter het aantal gebruikte voorbeelden, hoe hoger de expressieve kwaliteit en mogelijkheden worden.

■ GH (Graded Hammer) toetsenbord en GHS (Graded Hammer Standard) toetsenbord

Het speciale Graded Hammer-toetsenbord op de YDP-161, en het Graded Hammer Standard-toetsenbord op de YDP-141 hebben gegradueerd hamergewicht en -respons over het hele toetsenbereik. Ze reageren op een zwaardere aanslag bij de lagere tonen op het toetsenbord en een lichtere aanslag bij de hogere tonen, en geven zo het bespeelbaarheidsgevoel van een grand piano.

Het Graded Hammer-toetsenbord heeft ook een fantastische bespeelbaarheid voor tremolo en andere technieken met herhaalde aanslagen.

■ Nuttige oefenfunctie

Uw digitale piano heeft een Part Cancel-functie (uitschakelen linker- of rechterhand). U kunt uw linker- en rechterhandpartij opnemen, en ze dan gescheiden afspelen. U kunt ook de partij voor een hand oefenen terwijl u de partij voor de andere hand van een van de 50 vooraf ingestelde songs afspeelt.

Een ingebouwde metronoom is een handig hulpmiddel voor het ontwikkelen van nauwkeurige timing.

NEDERLANDS

Accessoires

- ❏ Gebruikershandleiding (dit boek)
- ❏ Beknopte bedieningshandleiding (apart vel)
- ❏ '50 Greats for the Piano' (muziekboek)
- ❏ My Yamaha Product-gebruikersregistratie*1
- ❏ Bankje*2
- ❏ Netsnoer (YDP-161)
- ❏ Netadapter (YDP-141)*2

*1 Het PRODUCT ID heeft u nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.

*2 Meegeleverd of optioneel, afhankelijk van plaatselijke situatie.

■ Stemmen

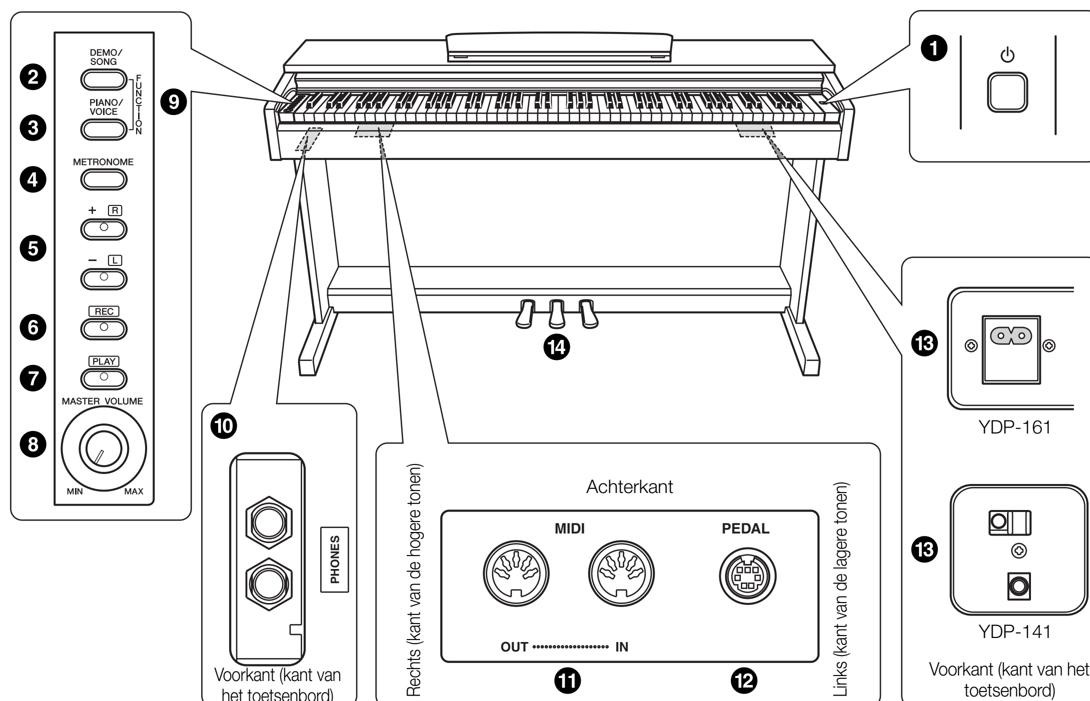
In tegenstelling tot een akoestische piano hoeft dit instrument nooit te worden gestemd. Hij blijft altijd perfect gestemd.

■ Transport

Als u gaat verhuizen kunt u het instrument samen met uw andere eigendommen meenemen. U kunt de piano in gemonteerde toestand meenemen, of hem demonteren voor de verhuizing.

Vervoer het toetsenbord horizontaal. Zet het niet tegen een muur of op zijn zijkant. Stel het instrument niet bloot aan overmatige trillingen of schokken.

Functies en aansluitingen op het paneel



❶ **[⏻] knop .... pagina 11**
Aan-/uit-schakelaar(YDP-161) / Stand-by/Aan-schakelaar (YDP-141)

Deze schakelaar schakelt het instrument aan (▬) of uit (YDP-161), stand-by (YDP-141) (▀).

❷ **[DEMO/SONG] knop .... pagina 13**
Luisteren naar het afspelen van een demo-song voor iedere voice en 50 vooraf ingestelde pianosongs.

❸ **[PIANO/VOICE] knop .... pagina 16**
Met deze knop kunt u een voice kiezen uit een van de 10 (YDP-161) of 6 (YDP-141) voices. U kunt ook twee voices combineren of een type reverb selecteren.

❹ **[METRONOME] knop......................... pagina 21**
Bedient de metronoomfuncties.

❺ **[+ R], [– L] knoppen .... pagina 13, 16, 23**
Met deze knoppen kunt een vooraf ingestelde song afspelen. U kunt hiermee ook de voice of het tempo veranderen.

Als u tijdens het afspelen van de song op de [+ R] of [– L] knop drukt en de [PLAY] knop ingedrukt houdt, wordt een partij in de song aan- of uitgezet.

❻ **[REC] knop .... pagina 23**
Uw pianospel opnemen.

❼ **[PLAY] knop .... pagina 25**
Uw opname afspelen.

❽ **[MASTER VOLUME] regelaar.............pagina 12**
Met de volumeregelaar kunt u het volume aanpassen.

❾ **[FUNCTION] ....pagina 20, 30**
Houd de [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] knoppen ingedrukt en druk op de aangegeven knoppen om MIDI- of transponeringsparameters in te stellen.

❿ **[PHONES] aansluiting ....pagina 12**
Om voor uzelf te oefenen kunt u hier een standaard stereo hoofdtelefoon op aansluiten.

⓫ **MIDI [IN] [OUT] aansluitingen ....pagina 27**
Op deze aansluiting kunt u een MIDI-apparaat aansluiten voor verschillende MIDI-functies.

⓬ **[PEDAL] aansluiting............................pagina 35**
Sluit hier het pedaalsnoer aan.

⓭ **[AC IN] (YDP-161), DC IN (YDP-141) aansluiting..............pagina 35**
(YDP-161) Sluit hier het meegeleverde netsnoer op aan.

(YDP-141) Sluit hier de meegeleverde netadapter op aan.

⓮ **Pedals ....pagina 17**
Gebruik deze pedalen als u noten langer aan wilt houden of zachter en ronder laten klinken.

NEDERLANDS

75

Voordat u de digitale piano gebruikt

Toetsenklep

Om de toetsenklep te openen:

Til de klep licht op, vervolgens duwt u en schuift hem open.

Om de toetsenklep te sluiten:

Schuif de klep naar u toe en laat hem zachtjes over de toetsen zakken.



⚠LET OP

Let op dat u uw vingers niet tussen de klep krijgt bij het openen of sluiten.

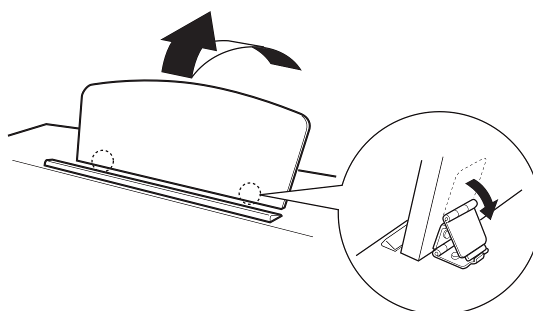
⚠LET OP

- Houd de klep met beide handen vast bij het openen of sluiten. Laat hem niet los totdat hij volledig is geopend of gesloten. Let op dat u uw vingers (of die van anderen, vooral kinderen) niet tussen de klep en het hoofdapparaat krijgt.
- Plaats geen objecten, zoals een stuk metaal of papier, op de toetsenklep. Kleine objecten op de toetsenklep kunnen naar binnen vallen bij het openen, en zijn soms bijna onmogelijk te verwijderen. Dit kan een elektrische schok, kortsluiting, brand of andere ernstige schade aan het instrument veroorzaken. Als dit gebeurt, schakel het instrument dan onmiddellijk uit en haal het netsnoer uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens inspecteren door een gekwalificeerde Yamaha-onderhoudsmonteur.

Muziekstandaard

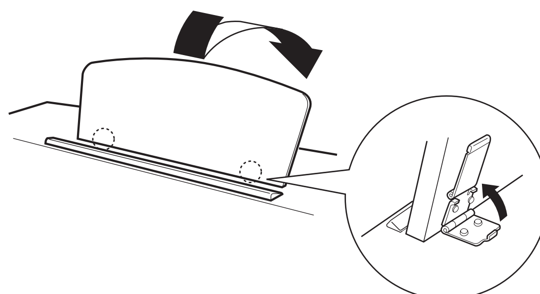
Om de muziekstandaard omhoog te brengen:

1. **Trek de muziekstandaard omhoog en naar u toe zover als dat kan.**
2. **Draai de twee metalen steunen naar beneden, rechts en links aan de achterkant van de muziekstandaard.**
3. **Breng de muziekstandaard omlaag zodat hij steunt op de metalen steunen.**



Om de muziekstandaard omlaag te brengen:

1. **Trek de muziekstandaard naar u toe zover als dat kan.**
2. **Haal de twee metalen steunen omhoog (aan de achterkant van de muziekstandaard).**
3. **Laat de muziekstandaard voorzichtig zakken naar achteren totdat hij weer helemaal beneden is.**



⚠LET OP

- Gebruik de muziekstandaard niet in halfopgerichte positie. Bij het omlaag brengen van de muziekstandaard moet u de muziekstandaard blijven vasthouden tot hij helemaal beneden is.

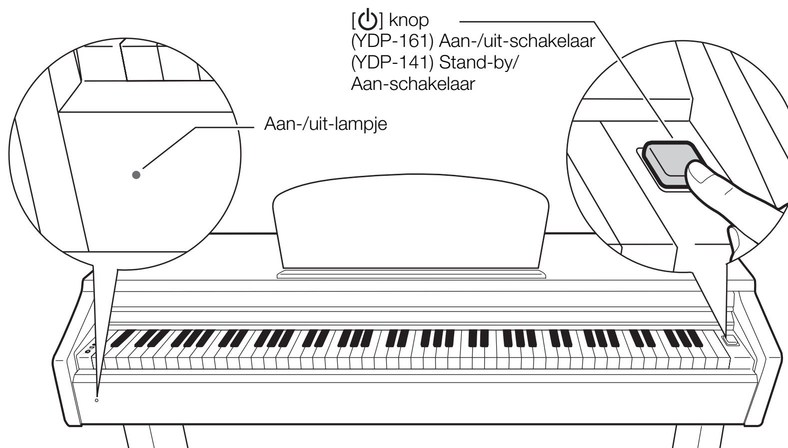
Het instrument inschakelen

1 **Zorg dat de [⏻] knop in uitgeschakelde positie is.**

2 **Zorg dat het netsnoer is verbonden met de aansluiting op het achterpaneel (pagina 35).**

3 **Steek de stekker aan het andere eind van het netsnoer in een normaal stopcontact.**

4 **Druk de [⏻] knop aan de rechterkant van het toetsenbord in om het instrument in te schakelen.**
Het aan-/uit-lampje aan de linkerkant van het toetsenbord gaat branden.



Druk nogmaals op de [⏻] knop om het instrument uit te schakelen.

Het aan-/uit-lampje gaat uit.

⚠WAARSCHUWING (YDP-161)

- Zorg dat uw digitale piano is ingesteld op het voltage van het gebied waar hij wordt gebruikt. (Het voltage staat op het naamplaatje op het bodempaneel). In sommige gebieden kan een voltageschakelaar worden meegeleverd op het bodempaneel van het hoofdapparaat, in de buurt van het netsnoer. Zorg dat deze voltageschakelaar is ingesteld op het voltage in uw gebied. Het aansluiten van het instrument op een stopcontact met onjuist voltage kan de interne circuits ernstig beschadigen en zelfs een schok veroorzaken!
- Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer. Als het meegeleverde netsnoer is kwijtgeraakt of beschadigd, en vervangen moet worden, neem dan contact op met uw Yamaha-dealer. Een verkeerd snoer kan gevaar voor brand en elektrische schok veroorzaken!
- Het type netsnoer dat wordt meegeleverd kan verschillen, afhankelijk van het land waarin het instrument is gekocht. (In sommige gebieden kan een adapter worden meegeleverd voor de specifieke stopcontacten in dat gebied.) Breng geen wijzigingen aan aan de meegeleverde stekker. Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een gekwalificeerd elektricien een goed stopcontact installeren.

⚠WAARSCHUWING (YDP-141)

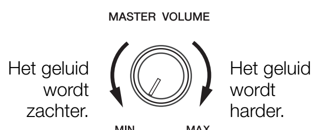
- Zorg dat u een passend stopcontact gebruikt.
- Zorg dat u een aangegeven netadapter gebruikt. Een andere netadapter kan disfunctioneren, oververhitting of brand veroorzaken.

⚠LET OP (YDP-161/141)

- Er blijft een kleine hoeveelheid elektrische stroom, zelfs als de [⏻] knop is uitgeschakeld.
- Als u het instrument voor langere tijd niet gaat gebruiken, of als er kans op bliksem is, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Instellen van het Volume

Als u begint te spelen, draait u aan de [MASTER VOLUME] regelaar voor het meest prettige geluidsniveau om naar te luisteren.



⚠LET OP

- Gebruik het instrument niet bij hoog volume voor langere tijd. Dit kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik van Hoofdtelefoon

Sluit een hoofdtelefoon aan op een van de [PHONES] aansluitingen.

Er zijn twee [PHONES] aansluitingen.

U kunt twee standaard stereo hoofdtelefoons aansluiten. (Als u een enkele hoofdtelefoon gebruikt kunt u een van beide aansluitingen gebruiken.)

De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld als er een plug in deze aansluiting wordt geplaatst.



⚠LET OP

Luister niet door de hoofdtelefoon bij hoog volume voor langere tijd. Dit kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik van de hoofdtelefoonophangbeugel (alleen voor YDP-161)

U kunt hier de hoofdtelefoon ophangen. Zie "Montage keyboardstandaard" op pagina 36 voor instructies over het monteren van de hoofdtelefoonophangbeugel.

LET OP

Hang niet iets anders dan de hoofdtelefoon aan de beugel. Anders kan het instrument of de beugel beschadigd raken.

NEDERLANDS

78

Luisteren naar de Demo-songs

Er zijn demo-songs beschikbaar die ieder van de voices van het instrument effectief demonstreren.

Voor meer informatie over het aanpassen van het tempo van afspelen van een demo-song, zie pagina 21.

De demo-songs zullen niet via MIDI worden overgebracht.

Demo-songs kunnen niet samen met de functie 'Part select' worden gebruikt.

1 Druk op de knop [DEMO/SONG] om het afspelen te beginnen.

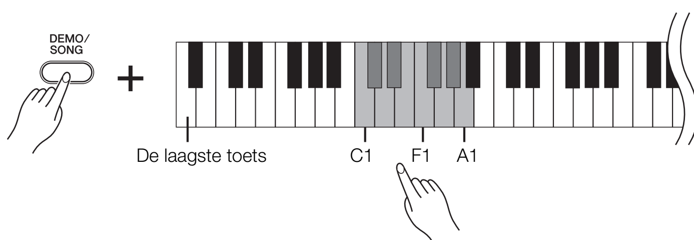
De indicator van de knop [PLAY] gaat branden en de demo-song voor de dan geselecteerde voice speelt af.

Het afspelen van de demo-songs gaat na de geselecteerde song verder in deze volgorde: andere demo-songs voor voices, gevolgd door 50 vooraf ingestelde songs, en songs die vanaf de computer zijn ingeladen. De serie gaat dan weer terug naar de eerste demo-song en wordt herhaald totdat u hem afbreekt.

Een demo-song kiezen.

Tijdens het afspelen van een demo-song drukt u op de [+ R] of [– L] knop om de volgende of vorige demo-song te laten afspelen.

Als u een bepaalde demo-song wilt kiezen uit de 10 (YDP-161) of 6 (YDP-141) demo-songs voor de verschillende voices houdt u de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en drukt u dan op een van de toetsen C1 – A1 (YDP-161) of C1 – F1 (YDP-141).



2 Druk op de knop [DEMO/SONG] of [PLAY] om het afspelen te beginnen.

De indicator van de knop [PLAY] gaat uit.

Demo-songs

YDP-161		YDP-141		Titel	Componist
Toets	Voice-naam	Toets	Voice-naam		
C1	Grand Piano 1	C1	Grand Piano 1	Salut d'amour, op.12	E. Elagr
C#1	Grand Piano 2	C#1	Grand Piano 2	Original	Original
D1	E.Piano 1	D1	E.Piano	Original	Original
D#1	E.Piano 2			Original	Original
E1	Harpsichord 1	D#1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S.Bach
F1	Harpsichord 2			Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816	J.S.Bach
F#1	Vibraphone			Original	Original
G1	Church Organ 1	E1	Church Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S.Bach
G#1	Church Organ 2			Triosonate Nr.6, BWV.530	J.S.Bach
A1	Strings	F1	Strings	Original	Original

'Original' songs zijn Yamaha originals (©2010 Yamaha Corporation).

De demo-songs, behalve de 'Original' songs zijn delen van arrangementen op basis van de originele composities.

NEDERLANDS

79

Luisteren naar 50 vooraf ingestelde pianosongs

Deze digitale piano biedt gegevens voor het spelen van 50 pianosongs naast de demo-songs voor de voices. U kunt gewoon naar deze songs luisteren. U kunt ook de meegeleverde '50 Greats for the Piano' bekijken, die de bladmuziek bevatten voor de 50 vooraf ingestelde pianosongs.

1 Kies het nummer van de song die u wilt afspelen uit de '50 Greats for the piano.'

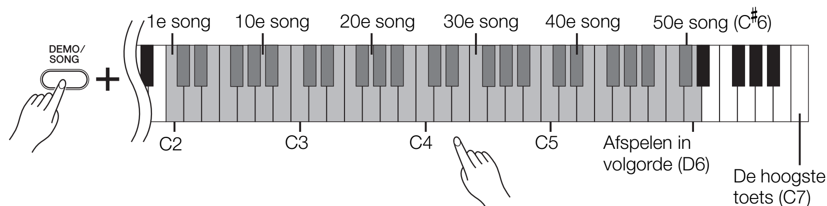
Het nummer van iedere vooraf ingestelde pianosong is verbonden met de toetsen C2 – C♯6.

2 Terwijl u de knop [DEMO/SONG] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C2 – C♯6 om een song voor afspelen te kiezen.

De indicatoren van de knoppen [PLAY], [+ R] en [– L] gaan aan, en de gekozen pianosong start.

Het afspelen van de vooraf ingestelde pianosongs gaat na de geselecteerde song verder in deze volgorde: andere vooraf ingestelde pianosongs, gevolgd door songs die vanaf de computer zijn ingeladen (indien aanwezig), en daarna demo-songs voor voices. De serie gaat dan weer terug naar de eerste vooraf ingestelde pianosong en wordt herhaald totdat u hem afbreekt.

Om alle vooraf ingestelde songs en de songs die van de computer zijn ingeladen (indien aanwezig) in volgorde af te spelen, houdt u de knop [DEMO/SONG] ingedrukt en drukt op de toets D6.



Tijdens het afspelen van een song drukt u op de [+ R] of [– L] knop om de volgende of vorige song te laten afspelen.

3 Druk op de knop [DEMO/SONG] of [PLAY] om het afspelen te beginnen.

De indicatoren voor de knoppen [PLAY], [+ R] en [– L] gaan uit.

Song:
Op dit instrument worden afspeelgegevens een 'Song' genoemd. Dit zijn demo-songs en 50 vooraf ingestelde pianomelodieën.

Afspelen van partijen aan- en uitzetten
De 50 vooraf ingestelde songs hebben onafhankelijke partijen voor linker- en rechterhand. U kunt zich richten op het oefenen van een van de partijen op het toetsenbord terwijl u de andere partij afspeelt. (pagina 26)

U kunt op het toetsenbord meespelen met de vooraf ingestelde song. U kunt de voice op het toetsenbord wijzigen.

Voor meer informatie over het aanpassen van het tempo van afspelen van een vooraf ingestelde song, zie pagina 21.

Bij het kiezen van een nieuwe vooraf ingestelde song en wanneer deze begint met afspelen, wordt automatisch het standaard tempo gekozen.

Wanneer u een andere song kiest (of wanneer er een andere song wordt gekozen gedurende ketengewijs afspelen), wordt er een toepasselijk reverb-type gekozen.

De 50 vooraf ingestelde pianosongs zullen niet via MIDI worden overgebracht.

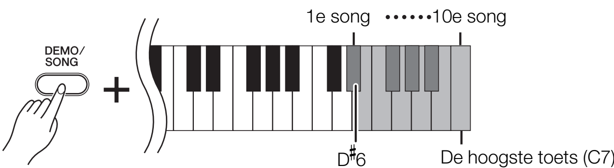
Luisteren naar vanaf de computer ingeladen songs

U kunt song-gegevens van uw computer overbrengen naar dit instrument en ze afspelen. (Zie pagina 28 voor meer informatie over het inladen van song-gegevens van de computer.)

1 **Terwijl u de knop [DEMO/SONG] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen D♯6-C7 om een song voor afspelen te kiezen.**

De songnummers (1 t/m 10) zijn toegekend aan de toetsen D♯6 – C7 (zie de illustratie hieronder).

De indicatoren van de knoppen [PLAY], [+ R] en [– L] gaan aan, en de gekozen song start. De afspeelvolgorde van de uit de computer ingeladen songs begint met de gekozen song en gaat dan als volgt verder: overige van de computer ingeladen songs, daarna de demo-songs en de 50 vooraf ingestelde pianosongs. De serie gaat dan weer terug naar de eerste van de computer ingeladen song en wordt herhaald totdat u hem afbreekt.



Tijdens het afspelen van een song drukt u op de [+ R] of [– L] knop om de volgende of vorige song te laten afspelen.

U kunt maximaal 10 songs of 845 kb aan gegevens van de computer inladen.

Gebruik de volgende tabel om de songtitels te noteren die u van de computer hebt ingeladen.

Toets	Songtitel
D♯6	
E6	
F6	
F♯6	
G6	
G♯6	
A6	
A♯6	
B6	
C7	

2 **Druk op de knop [DEMO/SONG] of [PLAY] om het afspelen te beginnen.**

Afspelen van partijen aan- en uitzetten
U kunt zich richten op het oefenen van een van de partijen op het toetsenbord terwijl u de andere partij afspeelt. (pagina 26)

Een afspeelkanaal kiezen voor een song

Als een song die van de computer is ingeladen een voice gebruikt die niet door dit instrument wordt ondersteund, wordt de oorspronkelijk toegekende voice mogelijk niet juist gereproduceerd. In dit geval kan de song meer natuurlijk gaan klinken als u het afspeelkanaal wijzigt van 'All' naar '1 + 2'.

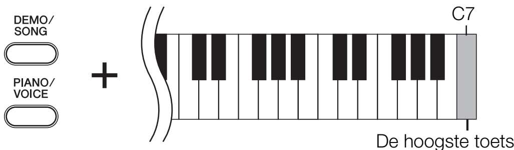
Standaard instelling:
Kanalen 1+2

De 'standaard instelling' is de fabrieksinstelling die wordt verkregen wanneer u het instrument voor het eerst inschakelt.

Selecteren van de afspeelkanalen 1 + 2 voor een song:

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] knoppen gelijktijdig ingedrukt houdt, drukt u op de toets C7.

Het geluid zal worden voortgebracht door kanalen 1 + 2.

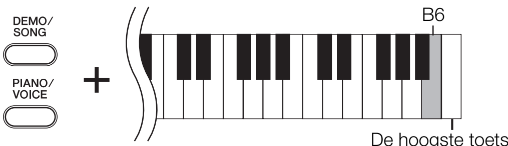


Om het afspeeltempo van de song te wijzigen, zie pagina 21.

Alle afspeelkanalen voor songs selecteren:

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] knoppen gelijktijdig ingedrukt houdt, drukt u op de toets B6.

Het geluid zal worden voortgebracht door alle kanalen, 1 t/m 16.



Wanneer '1 & 2' is geselecteerd, worden kanalen 3 – 16 overgebracht via MIDI.

Wanneer 'ALL' is geselecteerd, wordt geen enkel kanaal overgebracht via MIDI.

NEDERLANDS

81

Voices kiezen en afspelen

Voices kiezen

Druk kort op de knop [PIANO/VOICE] om de voice Grand Piano 1 te kiezen.

Druk kort op de knop [PIANO/VOICE] en dan op de knop [+ R] of [– L] om een andere voice te kiezen.

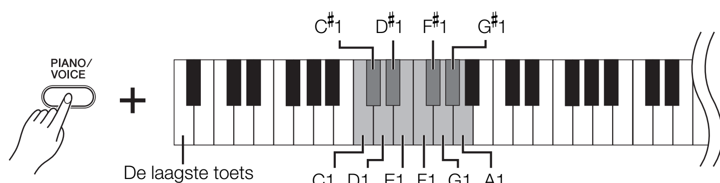
Als u direct een bepaalde voice wilt kiezen, houdt u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt en drukt u op een van de toetsen C1 – A1 (YDP-161) of C1 – F1 (YDP-141).

Draai aan de regelaar [MASTER VOLUME] om het volume aan te passen terwijl u het toetsenbord bespeelt.

Om de kenmerken van de verschillende voices te begrijpen luistert u naar de demo-songs voor iedere voice (pagina 13).

Voice:
Bij dit instrument staat een voice voor een 'klank' of 'klankkleur'.

Door een voice te kiezen wordt automatisch het meest geschikte type en diepte reverb geselecteerd (pagina 18) voor die voice.



NEDERLANDS

YDP-161

Toets	Voice-naam	Beschrijving
C1	Grand Piano 1	Opgenomen samples van een concertvleugel. Perfect voor klassieke composities en andere stijlen waar een akoestische piano voor nodig is.
C♯1	Grand Piano 2	Ruimtelijke en duidelijke piano met heldere reverb. Goed voor populaire muziek.
D1	E.Piano 1	Een elektronisch pianogeluid, gecreëerd door FM-synthese. Goed voor populaire muziek.
D♯1	E.Piano 2	Het geluid van een elektrische piano met gebruik van hamer-aangeslagen metalen 'tines'. Zachte klank wanneer licht bespeeld, en een agressieve klank wanneer hard bespeeld.
E1	Harpsichord 1	Het perfecte instrument voor barokmuziek. Aangezien de snaren van een clavecimbel worden getokkeld is er geen verschil tussen harde en zachte aanslag.
F1	Harpsichord 2	Mengt dezelfde stem een octaaf hoger voor een helderder klank.
F♯1	Vibraphone	Het geluid van een vibrafoon, bespeeld met relatief zachte mallets.
G1	Church Organ 1	Dit is een typisch geluid van een pijporgel (8 voet + 4 voet + 2 voet). Goed voor kerkmuziek uit de Barokperiode.
G♯1	Church Organ 2	Dit is het geluid van het volledige register van het orgel, vaak geassocieerd met de 'Toccata en Fuga' van Bach.
A1	Strings	Ruimtelijk en grootschalig strijkersensemble. Probeer deze voice eens te combineren met piano in DUAL-modus.

YDP-141

Toets	Voice-naam	Beschrijving
C1	Grand Piano 1	Opgenomen samples van een concertvleugel. Perfect voor klassieke composities en andere stijlen waar een akoestische piano voor nodig is.
C♯1	Grand Piano 2	Ruimtelijke en duidelijke piano met heldere reverb. Goed voor populaire muziek.
D1	E.Piano	Een elektronisch pianogeluid, gecreëerd door FM-synthese. Goed voor populaire muziek.
D♯1	Harpsichord	Het perfecte instrument voor barokmuziek. Aangezien de snaren van een clavecimbel worden getokkeld is er geen verschil tussen harde en zachte aanslag.
E1	Church Organ	Dit is een typisch geluid van een pijporgel (8 voet + 4 voet + 2 voet). Goed voor kerkmuziek uit de Barokperiode.
F1	Strings	Ruimtelijk en grootschalig strijkersensemble. Probeer deze voice eens te combineren met piano in DUAL-modus.

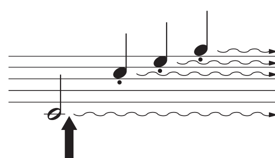
82

Gebruik van pedalen

Demperpedaal (rechterpedaal)

Het demperpedaal werkt op dezelfde manier als het demperpedaal op een akoestische piano. Wanneer het demperpedaal is ingedrukt worden de noten langer aangehouden. Wanneer u het pedaal loslaat worden aangehouden noten meteen beëindigd (gedempt).

Het demperpedaal heeft een half-pedaalfunctie.



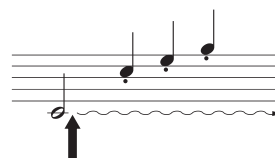
Wanneer u hier het demperpedaal indrukt, worden de noten die u speelt voordat het pedaal wordt losgelaten, langer aangehouden.

Als het demperpedaal niet werkt, zorg dan dat het snoer van het pedaal correct in het hoofdapparaat is geplugd (pagina 35).

Wat is de half-pedaalfunctie?
Met deze functie houdt het geluid aan, afhankelijk van hoever het pedaal wordt ingedrukt. Hoe verder u het pedaal indrukt, hoe langer het geluid aanhoudt. Bijvoorbeeld: als u het demperpedaal indrukt en alle noten die u speelt klinken onduidelijk en te lang aangehouden, kunt u het pedaal half omhoog laten komen om het aanhouden (troebelheid) te onderdrukken.

Sostenuto (midden-)pedaal

Als u een noot of akkoord speelt op het toetsenbord en het sostenuto-pedaal indrukt terwijl de noot of noten worden aangehouden, blijven deze noten klinken zolang als u het pedaal ingedrukt houdt (alsof het demperpedaal is ingedrukt), maar alle volgende gespeelde noten worden niet aangehouden. Hierdoor kan bijvoorbeeld een akkoord worden aangehouden terwijl andere noten 'staccato' worden gespeeld.



Als u hier het sostenuto-pedaal indrukt terwijl u ook de toets ingedrukt houdt, blijft de noot klinken zolang u het pedaal ingedrukt houdt.

Orgel- en strijker-voices blijven klinken zolang als het sostenuto-pedaal is ingedrukt.

Softpedaal (linkerpedaal)

Het softpedaal reduceert het volume en verandert ook licht het timbre van de noten die gespeeld worden terwijl het pedaal is ingedrukt. Het softpedaal heeft geen invloed op de noten die al gespeeld werden terwijl het werd ingedrukt.

Demper-resonantie (YDP-161)

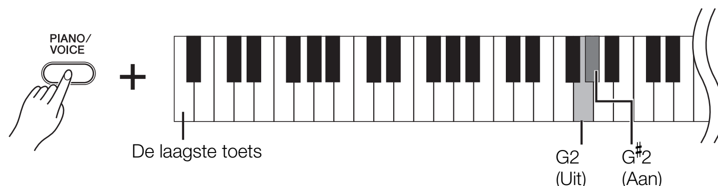
Het demperresonantie-effect simuleert het aanhoudend geluid van het demperpedaal op een vleugel, alsof u het demperpedaal ingedrukt houdt en de toetsen bespeelt. Dit effect wordt toegepast op alle klanken van het instrument.

Het effect demperresonantie aan- of uitzetten

Standaard instelling: ON

Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets G♯2 om de demperresonantie op 'ON' te zetten.

Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets G2 om de demperresonantie op 'OFF' te zetten.



NEDERLANDS

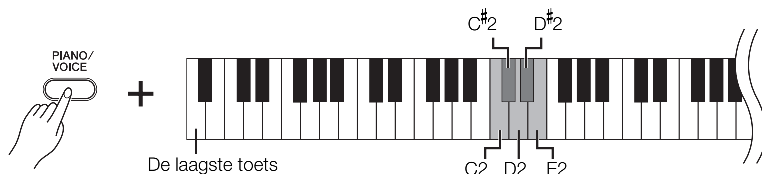
83

Variaties aan het geluid toevoegen – Reverb

Met deze functie kunt u verschillende digitale reverb-effecten kiezen, die extra diepte en karakter aan het geluid geven om een realistische akoestische ambiance te creëren.

Een reverb-type kiezen

Houd de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt, en druk op een van de toetsen C2 – E2 om een reverb-type te kiezen.



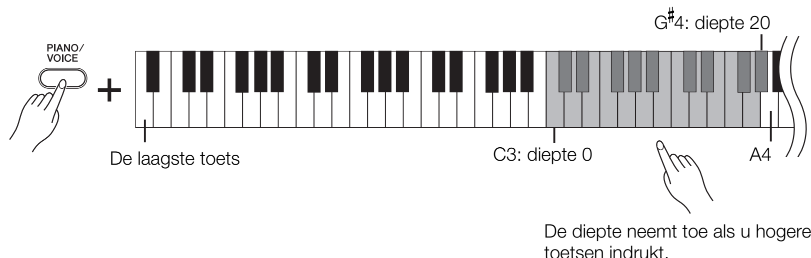
Toets	Reverb-type	Beschrijving
C2	Kamer	Deze instelling voegt een continu reverb-effect toe aan het geluid, overeenkomstig met de akoestische reverb die u in een kamer hoort.
C#2	Hall1	Voor een 'groter' reverb-geluid gebruikt u de instelling HALL 1 (zaal 1). Dit effect simuleert de natuurlijke reverb van een kleine concertzaal.
D2	Hall2	Voor een echt ruimtelijk reverb-geluid gebruikt u de instelling HALL 2 (zaal 2). Dit effect simuleert de natuurlijke reverb van een grote concertzaal.
D#2	Stage	Simuleert de reverb van een stage (podium).
E2	Uit	Er wordt geen effect toegepast.

Wijzigen reverb-diepte

Wijzig de reverb-diepte voor de gekozen voice door een van de toetsen C3 – G#4 in te drukken, terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt. Het bereik van de diepte is van 0 tot 20.

De standaard instellingen voor reverb-type (inclusief OFF) en – diepte zijn verschillend voor iedere voice.

Bereik reverb-diepte:
0 (geen effect) – 20 (maximale diepte)



Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt, drukt u op de toets A4 om de reverb in te stellen op de diepte die het best bij de gekozen voice past.

NEDERLANDS

84

Twee voices simultaan (Dual mode)

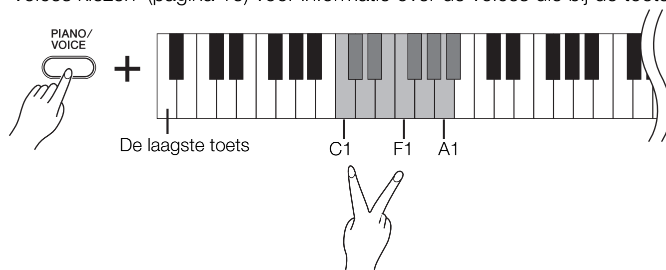
U kunt twee stemmen gelaagd – simultaan – gebruiken om een dichter en soepeler geluid te creëren.

1 Dual mode inschakelen.

Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u gelijktijdig op twee toetsen in het bereik van C1 tot A1 (YDP-161) of C1 tot F1 (YDP-141) (of u houdt een toets ingedrukt, en dan drukt u de andere in) om de twee gewenste voices te selecteren.

Zie 'Voices kiezen' (pagina 16) voor informatie over de voices die bij de toetsen horen.

U kunt niet dezelfde voice tegelijk aan Voice 1 en Voice 2 toekennen in Dual mode (duale modus).



De voice die geassocieerd is met de lagere toets is Voice 1, en de voice die met de hogere toets is geassocieerd, is Voice 2.

U kunt de volgende instellingen maken voor Voice 1 en 2 in Dual mode:

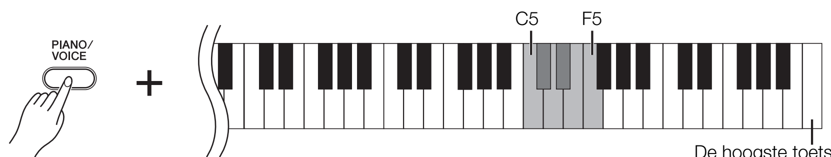
Reverb in Dual mode
Het reverb-type dat bij Voice 1 hoort, heeft prioriteit. (Als de reverb bij Voice 1 op OFF is ingesteld, is de reverb van Voice 2 in werking.)

De octaaf instellen

U kunt de toonhoogte naar boven en beneden aanpassen in stappen van een octaaf, onafhankelijk voor Voice 1 en Voice 2.

Afhankelijk van de stemmen die u combineert in Dual mode, kan de combinatie beter klinken als een van de voices een octaaf hoger of lager is.

Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C5 – F5.



Voice 1	C5	–1
	C#5	0
	D5	+1

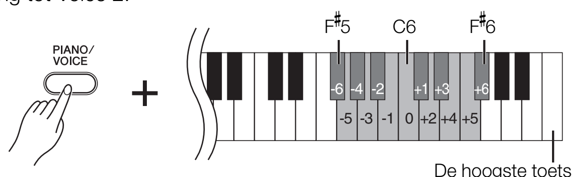
Voice 2	D#5	–1
	E5	0
	F5	+1

Instellen van de balans

U kunt de balans van het volume tussen twee voices instellen. Bijvoorbeeld: u kunt de ene voice als belangrijkste voice instellen met een harder geluid, en de andere voice zachter maken.

Terwijl u de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen F#5 – F#6. De instelling '0' zorgt voor een evenwicht tussen de twee voices in Dual mode.

Instellingen lager dan '0' zorgen voor een hoger volume van Voice 2 in verhouding tot Voice 1, en instellingen hoger dan '0' zorgen voor een hoger volume van Voice 1 in verhouding tot Voice 2.



2 Dual mode verlaten en terugkeren naar normale speelmodus.

Om terug te keren naar de enkele voice drukt up op de knop [PIANO/VOICE].

NEDERLANDS

85

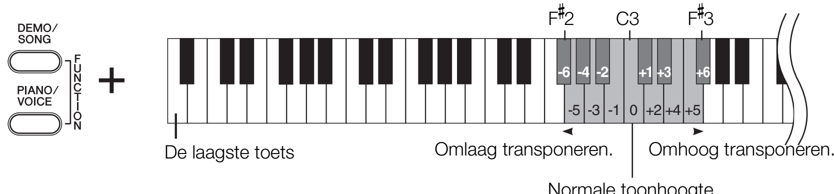
Transponering

Met de functie Transponering van uw digitale piano kunt u de toonhoogte van het hele toetsenbord verhogen of verlagen in intervallen van een halve noot, tot maximaal zes halve noten, zodat u eenvoudig de toonhoogte van het toetsenbord gelijk kunt stellen met het bereik van een zanger of andere instrumenten.

Bijvoorbeeld: als u de transponering instelt op '5', krijgt u een F als u een C speelt. Op deze manier kunt u een song spelen in C-majeur en het instrument transponeert het naar F-majeur.

De hoeveelheid transponering instellen

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen F#2 – F#3 om de gewenste transponering in te stellen.



Transponeren: De toonsoort wijzigen. Op dit instrument wordt de toonhoogte van het hele toetsenbord gewijzigd bij transponering.

Omlaag transponeren van de toonhoogte (stappen van een halve noot).

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen F#2 of B2

Omhoog transponeren van de toonhoogte (stappen van een halve noot)

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C#3 en F#3.

Normale toonhoogte herstellen

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets C3.

NEDERLANDS

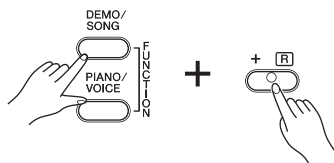
Fijnregelen van de toonhoogte

U kunt de toonhoogte van het hele instrument fijnregelen. Deze functie is handig wanneer u de digitale piano bespeelt samen met andere instrumenten of muziek van CD.

Instellen van de toonhoogte

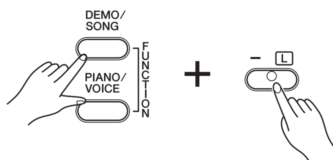
Om te verhogen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] gelijktijdig ingedrukt, en druk op de knop [+ R].



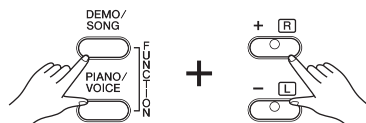
Om te verlagen (in stappen van ongeveer 0,2 Hz):

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] gelijktijdig ingedrukt, en druk op de knop [– L].



Terugkeren naar standaard toonhoogte:

Houd de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] gelijktijdig ingedrukt, en druk op de knoppen [+ R] en [– L].



Hz (Hertz): Deze meeteenheid verwijst naar de frequentie van een geluid, en is het aantal keer in een seconde dat een geluidsgolf trilt.

Instellingsbereik:
427,0 – 453,0 Hz

Standaard toonhoogte:
440,0 Hz

Gebruik van de metronoom

Uw digitale piano heeft een ingebouwde metronoom (een apparaat dat het juiste tempo aangeeft), die handig is bij het oefenen.

1 Druk op de knop [METRONOME] om de metronoom in te schakelen.

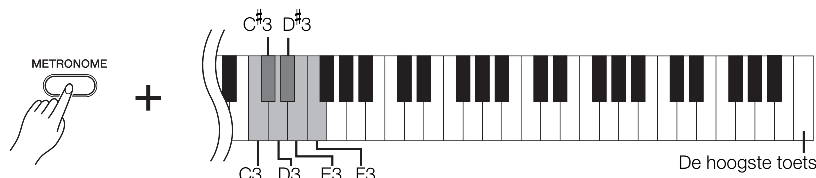
Start de metronoom.

Bepalen van de maatsoort

Terwijl u de knop [METRONOME] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C3 – F3.

De eerste maat wordt aangegeven met een belgeluid en de rest met tikken. De standaard instelling is 0/4 (C3). Bij deze instelling klinkt bij iedere maat een tik.

Toets	Maatsoort
C3	0/4
C♯3	2/4
D3	3/4
D♯3	4/4
E3	5/4
F3	6/4



Aanpassen van het tempo

Het tempo van de metronoom en afspelen van de vooraf ingestelde songs kan worden ingesteld van 32 tot 280 tellen per minuut

Het tempo verhogen in stappen van een:

Terwijl de metronoom actief is drukt u op de knop [+ R]. U kunt ook de knop [METRONOME] ingedrukt houden en op de toets C♯5 drukken.

Het tempo verlagen in stappen van een:

Terwijl de metronoom actief is drukt u op de knop [–]. U kunt ook de knop [METRONOME] ingedrukt houden en op de toets B4 drukken.

Het tempo verhogen in stappen van tien:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets D5.

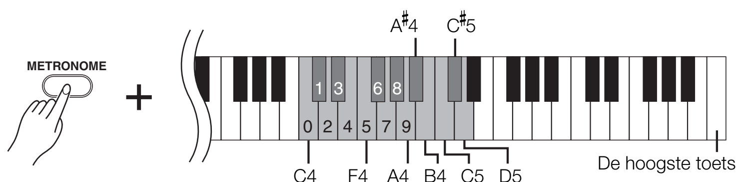
Het tempo verlagen in stappen van tien:

Houd de knop [METRONOME] ingedrukt en druk op de toets A♯4.

Aan elk van de volgende toetsen is een nummer toegekend.

Terwijl u de knop [METRONOME] ingedrukt houdt, drukt u op een serie toetsen C4 – A4 om een getal van drie cijfers aan te geven.

Kies een getal, en begin bij het meest linkse cijfer. Bijvoorbeeld: Om het tempo '95' in te stellen drukt u achtereenvolgens op de toetsen C4 (0), A4 (9) en F4 (5).



NEDERLANDS

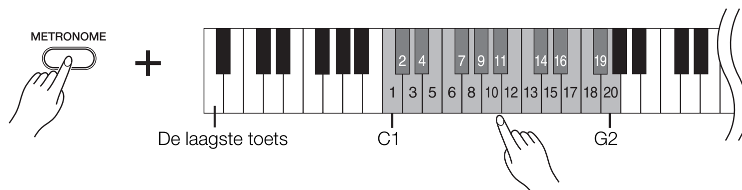
Standaard tempo opnieuw instellen:

Terwijl de metronoom actief is drukt u gelijktijdig op de knoppen [+ R] and [– L]. U kunt ook de knop [METRONOME] ingedrukt houden en op de toets C5 drukken.

Aanpassen van het volume

U kunt het volume van het geluid van de metronoom aanpassen

Terwijl u de knop [METRONOME] ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C1-G2 om het volume te bepalen.



De diepte neemt toe als u hogere toetsen indrukt.

Om het tempo opnieuw in te stellen op de standaardwaarde van 120, terwijl de metronoom is gestopt, drukt u gelijktijdig op de knoppen [METRONOME], [+ R] en [– L].

Instellingsbereik:
C1 (1) – G2 (20)

Standaard instelling:
G#1 (10)

2 **Druk op de knop [METRONOME] om de metronoom in te schakelen.**

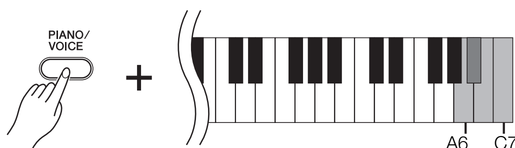
NEDERLANDS

Aanpassen van de toetsaanslag (toetsgevoeligheid)

U kunt het geluidsniveau aanpassen, dat verandert afhankelijk van hoe snel of krachtig u de toetsen bespeelt (toetsaanslag). Kies een passende toetsaanslag voor de stemmen, songs of voor uw smaak. (Deze instelling heeft geen invloed op het gewicht van het toetsenbord.)

Toets	Instelling toetsgevoeligheid	Beschrijving
A6	Vast	Het volume verandert niet als u de toetsen harder of zachter aanslaat.
A#6	Zacht	Het volume wijzigt licht als u de toetsen harder of zachter aanslaat.
B6	Gemiddeld	Dit is de standaard aanslagreactie van een piano. (Dit is de standaard instelling.)
C7	Hard	Het volume verandert zeer sterk van pianissimo tot fortissimo voor een dynamische en dramatische expressie. U moet de toetsen hard aanslaan om een hard geluid te produceren.

Houd de knop [PIANO/VOICE] ingedrukt, en druk op een van de toetsen A6 – C7 om de gewenste toetsgevoeligheid te kiezen.



Bij sommige voices is deze instelling uitgeschakeld, zoals bij het orgelgeluid.

Standaard instelling:
B6 (Gemiddeld)

88

Uw spel opnemen

Met de opnamefunctie van uw digitale piano kunt u één song die u speelt opnemen. De opname wordt de 'gebruikerssong' genoemd.

U kunt maximaal twee partijen afzonderlijk opnemen. U kunt bijvoorbeeld de linkerhand- en rechterhandpartij gescheiden opnemen. U kunt ook een duet creëren door iedere partij afzonderlijk op te nemen en ze dan tegelijkertijd af te spelen.

Volg de stappen hieronder om uw spel op te nemen en af te spelen.

Uw spel opnemen

1 Maak alle initiële instellingen.

Voordat u begint met opnemen, kiest u de stem die u voor de opname wilt gebruiken. (Zie pagina 16.)

Maak ook de andere gewenste instellingen (reverb, etc.).

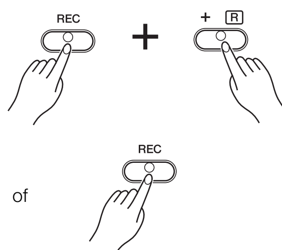
Gebruik de regelaar [MASTER VOLUME] om het volume op een prettig luisterniveau in te stellen. U kunt de regelaar [MASTER VOLUME] ook gebruiken om het volume tijdens het afspelen te wijzigen.

2 Kies een partij en activeer de modus Record Ready (klaar voor opname).

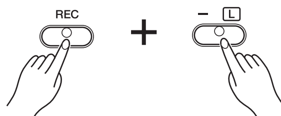
Houd de knop [REC] ingedrukt en druk op de knop [+ R] of [– L] voor de partij die u wilt opnemen, om de modus Record Ready te activeren.

Als u de knop [REC] indrukt en beide partijen speelt zonder een partij aan te duiden voor opname, zal automatisch de rechterhandpartij worden opgenomen ([+ R]). De opname begint nog niet daadwerkelijk.

Opnemen van de rechterhand partij ([+ R])



Opnemen van de linkerhandpartij ([– L])



De indicator van de knop [REC] en de indicator van de knop van de gekozen partij zullen knipperen bij het huidig geselecteerde tempo. (Het kan even duren voordat de indicator begint te knipperen.)

Druk opnieuw op de knop [REC] als u de opnamemodus wilt annuleren.

Af te spelen partij aan- en uitzetten

Als er reeds gegevens zijn opgeslagen in de [+ R] en/of [– L] partij, gaan de indicatoren voor de partij(en) aan, en de gegevens in de partijen worden afgespeeld zodra u begint met opnemen.

Als u het af te spelen gedeelte niet wilt horen houdt u de knop [PLAY] ingedrukt en drukt u op de knop ([+ R] of [– L]) voor de partij die u niet wilt horen.

De indicator daarvan gaat uit.

Door de knoppen van de partijen in te drukken kunt u het afspelen aan- en uitzetten.

LET OP

Zorg dat u de opgeslagen gegevens niet wist!

Na de opname gaan de indicatoren voor de partij-knoppen ([+ R] en/of [– L]) aan. Het opnemen van een andere uitvoering terwijl deze indicator aan is, zal de bestaande opgenomen gegevens overschrijven.

U kunt de opnamemodus niet aanzetten terwijl er een demo-song wordt afgespeeld.

De gebruikerssong zal niet via MIDI worden overgebracht.

Opnamecapaciteit

'Opnamecapaciteit' is de maximale hoeveelheid gegevens die u kunt opnemen. De opnamecapaciteit van dit instrument is 100 kb (ongeveer 11.000 noten)

NEDERLANDS

3 Opname starten.

De opname begint als u begint met spelen. U kunt ook op de knop [PLAY] drukken om de opname te starten.

De indicator van de knop [REC] brandt continu, en de indicator voor de partij die wordt opgenomen knippert op het huidige tempo. (Als er al gegevens aanwezig zijn in de partij die niet wordt opgenomen, zal de indicator van die partij branden.)

4 Druk op de knop [REC] of [PLAY] om het opnemen te beëindigen.

Als de opname is gestopt, knipperen alle indicatoren (voor de knoppen [REC], [PLAY], [+ R] en [– L]), om aan te geven dat de opgenomen gegevens worden opgeslagen in het instrument. Nadat de gegevens zijn opgeslagen zal de indicator voor de knop van de opgenomen partij continu branden, om aan te geven dat die partij nu gegevens bevat. De modus Record Ready wordt automatisch geannuleerd.

Instellingen wijzigen voor de opgenomen gebruikerssong

De initiële instellingen (gegevens opgeslagen bij het begin van een song) kunnen na de opname worden gewijzigd.

Als u de voice van de gebruikerssong wilt wijzigen kiest u een andere voice voordat u op de knop [REC] drukt. Vervolgens drukt u gelijktijdig op de knop [REC] en de knop voor de partij waarvan u de initiële instellingen wilt wijzigen. De opnamemodus wordt geactiveerd. Druk opnieuw op de knop [REC], zonder het toetsenbord te bespelen, om de wijzigingen op de song toe te passen. Als u het tempo wilt wijzigen doet u dit nadat de opnamemodus is geactiveerd.

Afzonderlijke partijen

- Voice-selectie
- Reverb-diepte
- Dual-voices
- Diepte demper-/zacht pedaal

Gehele song

- Tempo
- [REVERB] type (inclusief OFF)

LET OP

Zet het instrument niet uit terwijl het gegevens opneemt in het interne geheugen (dat wil zeggen: terwijl de indicatoren van alle knoppen knipperen). Anders gaan alle opgenomen gegevens verloren, inclusief de gegevens die worden opgenomen.

Als de metronoom aan stond toen u begon met opnemen zult u het tempo kunnen bijhouden met de metronoom tijdens de opname, maar het geluid van de metronoom wordt niet opgenomen.

U kunt de opgenomen gebruikerssong op een computer opslaan. U kunt ook de gegevens van een gebruikerssong vanuit een computer inladen en het op dit instrument afspelen. (Zie pagina 28.)

De gebruikerssong wordt opgeslagen als Standard MIDI file (SMF – standaard MIDI-bestand). (pagina 28)

NEDERLANDS

90

Afspelen opgenomen gegevens

1 **Druk op de knop [PLAY].**

De indicator van de knop [PLAY] en de indicator voor de partij die gegevens bevat gaan branden, en de opgenomen partij wordt afgespeeld.



De partijen kunnen afzonderlijk aan- en uitgezet worden tijdens het afspelen. Zie de procedure op pagina 26.

Als de gebruikerssong geen gegevens bevat, wordt er niets afgespeeld als u op de knop [PLAY] drukt.

2 **Druk op de knop [PLAY] om het afspelen te beëindigen.**

Als de gebruikerssong is afgelopen keert het instrument automatisch terug naar de vorige modus.

Om het afspelen te beëindigen terwijl de song wordt afgespeeld, drukt u op de knop SONG [PLAY].

NEDERLANDS

Wissen van opgeslagen gegevens

U kunt de gehele opgeslagen gebruikerssong wissen (zowel de [+ R] als de [– L] partij).

1 **Druk op de knop [REC] om de modus Record Ready te activeren.**

De indicatoren van de knoppen [REC] en [+ R] knipperen.

Als de linkerpartij ([– L]) gegevens bevat, gaat de indicator van de knop [– L] branden.

2 **Terwijl u de knop [PLAY] ingedrukt houdt, drukt u op de knop [REC] om de modus Erase Ready te activeren.**

De indicatoren voor de knoppen [REC], [PLAY], [+ R] en [– L] gaan knipperen.

Om het wissen te annuleren drukt u op een willekeurige knop waarvan de indicator NIET knippert (zoals de knop [DEMO/SONG], [PIANO/VOICE], of [METRONOME]).

3 **Druk op de knoppen [REC], [PLAY], [+ R] of [– L] om de opgenomen gegevens te verwijderen.**

De indicatoren voor de knoppen [REC], [PLAY], [+ R] en [– L] gaan om de beurt branden van boven naar beneden.

Nadat de gegevens zijn gewist gaan de indicatoren van alle knoppen uit.

Gegevens van afzonderlijke partijen wissen

Houd de knop [REC] ingedrukt en druk op de knop [+ R] of [– L] om de modus Part Record Ready te activeren. (Zie stap 2 op pagina 23.)

Druk op de knop [PLAY] om de opname te starten. Om de opname te stoppen drukt u, zonder het toetsenbord te bespelen, op de knop [PLAY] of [REC]. Alle opgenomen gegevens voor de geselecteerde partij worden gewist.

De indicator van de knop gaat uit.

Een specifieke partij beluisteren/ Een partij voor een hand oefenen

De volgende songs hebben gescheiden partijen voor de rechter- ([+ R]) en en linker hand ([– L]) op afzonderlijke kanalen. U kunt de linkerhand- ([+ R]) en rechterhand- ([– L]) partijen naar wens aan en uit zetten, om die partij op het toetsenbord te oefenen (de partij die uit staat).

- **50 vooraf ingestelde pianosongs (pagina 14)**
  De rechterhandpartij wordt afgespeeld met [+ R] en de linkerhandpartij met [– L]. U kunt songs afspelen met elk van beide partijen afzonderlijk.
- **Van de computer ingeladen songs (pagina 15)**
  Kanaal 1 wordt afgespeeld met [+ R] en kanaal 2 wordt afgespeeld met [– L]. U kunt songs afspelen met elk van beide kanalen afzonderlijk.
- **Opgenomen gebruikerssongs (pagina 23)**
  Gebruikerssongs die u met de opnamefunctie van het instrument hebt opgenomen. U kunt deze songs afspelen met elk van de opgenomen partijen afzonderlijk.

Demo-songs (pagina 13) kunnen niet samen met de functie 'Part select' worden gebruikt.

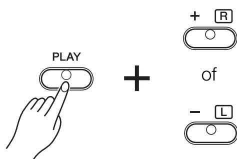
NEDERLANDS

1 Speel de song af die u wilt oefenen.

Zie de hierboven vermelde pagina voor informatie over het afspelen van songs.

2 Afspelen van partijen aan- en uitzetten

Terwijl er een song wordt afgespeeld, houdt u de knop [PLAY] ingedrukt en drukt u op de knop [+ R] of [– L].



De indicator van de corresponderende knop gaat uit, en het geluid van de corresponderende partij wordt uitgezet.

Door de knoppen herhaaldelijk in te drukken kunt u het afspelen aan- en uitzetten.

Wanneer u een song afspeelt waarmee u een kanaal of partij afzonderlijk kunt selecteren, gaan de indicatoren branden van de partijen die gegevens bevatten ([+ R] of [– L], of beide).

U kunt kiezen om een partij te laten afspelen of niet, alleen tijdens het afspelen van de song.

3 Afspelen beëindigen

Om het afspelen te beëindigen terwijl de song wordt afgespeeld, drukt u op de knop [PLAY].

Als de song is afgelopen of beëindigd, wordt de instelling voor het afspelen van partijen automatisch geannuleerd.

De instelling voor het afspelen van partijen annuleren
Als u een andere song kiest (of wanneer een andere song wordt gekozen gedurende ketengewijs afspelen), wordt de instelling voor het afspelen van partijen of kanalen automatisch geannuleerd.

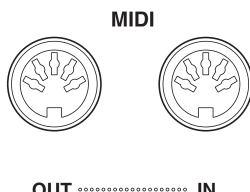
Aansluiten van MIDI-instrumenten

Uw digitale piano heeft een aantal MIDI-aansluitingen. Met de MIDI-functies kunt u een verscheidenheid aan muziekgenres gebruiken.

Over MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is een wereldwijde standaard voor het overdragen en ontvangen van afspeelgegevens tussen elektronische muziekinstrumenten.

Wanneer u muziekinstrumenten die MIDI ondersteunen verbindt via MIDI-kabels, kunt u afspeel- en instellingsgegevens overdragen naar meerdere muziekinstrumenten. Met MIDI kunt u ook meer geavanceerde muziek maken dan met slechts een muziekinstrument.



De MIDI-gegevens die kunnen worden overgedragen of ontvangen zijn afhankelijk van het type MIDI-apparaat. Bestudeer de 'MIDI implementation chart' op het internet (zie de 'Gegevenslijst' op pagina 6) om te zien welke MIDI-gegevens en -commando's uw instrumenten kunnen overdragen of ontvangen.

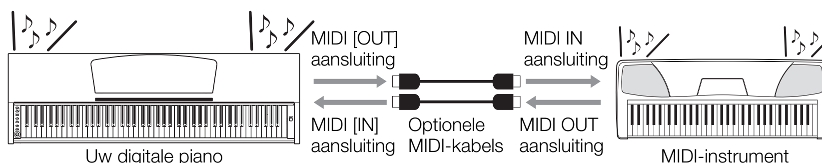
U heeft een speciale MIDI-kabel (niet meegeleverd) nodig om een MIDI-verbinding te maken. U kunt MIDI-kabels kopen bij winkels voor muziekinstrumenten.

NEDERLANDS

Mogelijkheden van MIDI

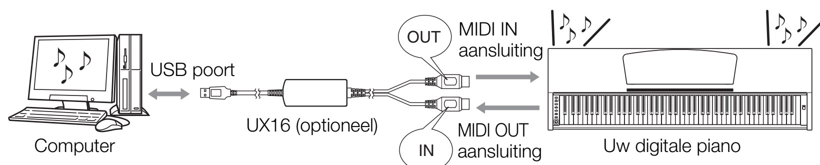
Met MIDI-functies kunt u afspeelgegevens overdragen tussen MIDI-apparaten, songgegevens inladen van een aangesloten computer, en gegevens van gebruikerssongs overdragen naar en opslaan in een computer.

Overdragen van afspeelgegevens tussen MIDI-apparaten



U kunt de demo-songs van de voices, de 50 vooraf ingestelde pianosongs of de gebruikerssong van dit instrument niet naar een ander MIDI-apparaat overdragen.

MIDI-gegevens van en naar een computer overdragen



Voor informatie over de overdracht en ontvangst van songgegevens, zie 'Overdracht van songgegevens tussen de computer en de digitale piano' op pagina 28.

93

Aansluiten van de digitale piano op een computer

Door het aansluiten van de digitale piano op een computer met de MIDI-aansluiting kunt u MIDI-gegevens overdragen tussen de piano en de computer. Voor deze aansluiting moet u de juiste software op de computer hebben geïnstalleerd.

Door het installeren van Musicsoft Downloader op de computer kunt u songgegevens tussen de piano en de computer overdragen. (zie volgende onderdeel)

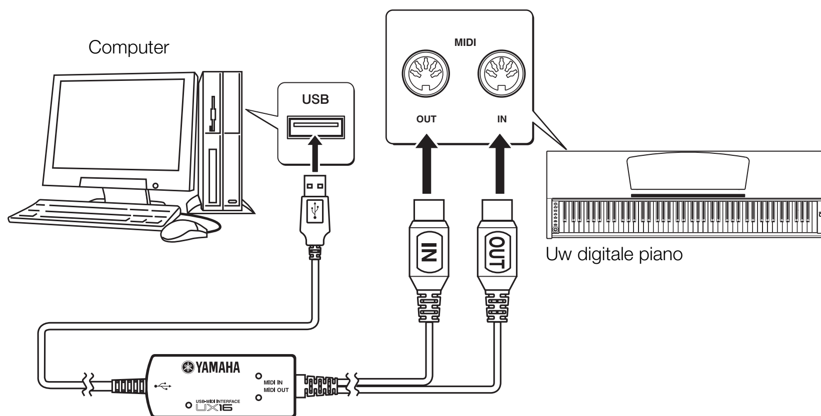
Dit instrument op de USB-poort van een computer aansluiten

Gebruik een optionele USB-MIDI interface (zoals een Yamaha UX16) om de MIDI-aansluiting van dit instrument te verbinden met de USB-poort van de computer.

U moet de USB-MIDI-driver correct op de computer installeren, zodat u uw MIDI-instrument vanaf de computer kunt bedienen. De USB-MIDI-driver is een sofware-applicatie waarmee MIDI-signalen kunnen worden overgedragen tussen de sequencersoftware op de computer en het aangesloten MIDI-instrument. Zie voor meer informatie de gebruikershandleiding van het USB-interfaceapparaat.

Voordat u dit instrument op een computer aansluit, moet u eerst dit instrument en de computer uitschakelen. Na het maken van de aansluiting schakelt u eerst de computer in en daarna dit instrument.

Als dit instrument wordt gebruikt als geluidsmodule, zullen afspeelgegevens niet correct worden afgespeeld als de voice niet in dit instrument aanwezig is.



Overdracht van songgegevens tussen de computer en de digitale piano

Naast de demo-songs en de 50 vooraf ingestelde pianosongs van dit instrument, kunt u gegevens van een andere song afspelen door deze in te laden van een aangesloten computer.

U kunt gegevens van dit instrument opslaan (zoals opgenomen songs etc.) op een computer, en ook opgeslagen gegevens weer inladen vanaf de computer.

Om deze functie te kunnen gebruiken moet u eerst Musicsoft Downloader downloaden (gratis software) van de Yamaha-website op de volgende URL, en dit op uw computer installeren.

http://music.yamaha.com/download/

Zie de URL hierboven om te weten aan welke vereisten de computer moet voldoen om Musicsoft Downloader te gebruiken.

Voor meer informatie over het overdragen van gegevens, zie 'Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)' (Overdracht van gegevens tussen de computer en het instrument (voor onbeschermde gegevens) in het Help-bestand van Musicsoft Downloader.

SMF (Standard MIDI File)
Dit bestand heeft een populair sequencerformaat (voor het opnemen van afspeelgegevens). Dit bestand wordt soms een 'MIDI-bestand' genoemd. De bestandsextensie is MID.
U kunt het SMF-formaat afspelen met muzieksoftware of een sequencer die SMF ondersteunt. Dit instrument ondersteunt ook SMF.

Vereisten voor songgegevens die van een computer naar dit instrument kunnen worden ingeladen

- Aantal songs: Tot 10 songs plus een gebruikerssong
- Maximale gegevensgrootte: 845 kb plus 100 kb (gebruiker)
- Bestandsformaat: SMF-formaat 0 & 1
- Backup-gegevens:10YDP.BUP (ingeladen van instrument)

U kunt de ingeladen songs (pagina **15**) en ingeladen gebruikerssong (pagina 25) afspelen.

LET OP

- Tijdens gegevensoverdracht moet u het instrument niet loskoppelen of uitschakelen. Anders worden de gegevens in overdracht niet opgeslagen. Het flash-geheugen kan bovendien instabiel worden, waardoor het gehele geheugen wordt gewist als u het instrument in- of uitschakelt.

Gegevens die u van dit instrument naar een computer kunt overdragen

- Song van gebruiker: USERSONG1.MID
- Backup-gegevens: 10YDP.BUP
- Songgegevens (na het inladen van de computer)

Als Musicsoft Downloader actief is, branden de indicatoren van de knoppen [REC] en [PLAY] op de piano.

Voordat u het instrument gebruikt, sluit u het venster van Musicsoft Downloader en de applicatie af.

U moet de bestandsnaam niet handmatig wijzigen met een computer. Hierdoor kan het bestand niet meer worden ingeladen door het instrument.

U moet de bestandsnaam niet handmatig wijzigen met een computer. Hierdoor kan het bestand niet meer worden ingeladen als gebruikerssong.

Backup van gegevens en initialiseren van de instellingen

Backup-gegevens opslaan in het flash-geheugen

De volgende elementen worden opgeslagen in het flash-geheugen op dit instrument. Deze gegevens blijven bewaard als u het instrument uitschakelt.

Backup-gegevens
Metronoomvolume
Maatsoort metronoom
Toetsgevoeligheid
Fijnregeling
Opgeslagen afspeelgegevens (gebruikerssong)
Songgegevens – na inladen vanaf een computer

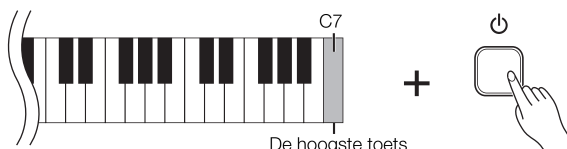
Backup-gegevens voor het metronoomvolume en maatsoort, toetsgevoeligheid en fijnregeling zijn opgeslagen in het bestand '10YDP.BUP´ in dit instrument. U kunt de backup-gegevens overdragen tussen het instrument en een computer.

Initialiseren van de instellingen

Bij het initialiseren van de instellingen worden alle gegevens, behalve de songs die van een computer zijn ingeladen, geïnitialiseerd naar de fabrieksinstellingen.

Houd de toets C7 (de hoogste toets) ingedrukt en schakel het instrument in. De gegevens worden geïnitialiseerd (behalve de gegevens van de songs die van een computer zijn ingeladen).

Als dit instrument onbruikbaar wordt of niet meer goed functioneert, schakelt u het uit en vervolgens voert u de initialisatieprocedure uit.



LET OP

- Zet het instrument niet uit terwijl het gegevens initialiseert in het interne geheugen (dat wil zeggen: terwijl de indicatoren van de knoppen [REC] en [PLAY] knipperen).
- Let op: door de initialisering van de instellingen wordt uw opgenomen song (gebruikerssong) gewist.

MIDI-functies

U kunt nauwkeurige wijzigingen aanbrengen in de MIDI-instellingen.

MIDI kanaalselectie voor overdracht/ontvangst

Bij iedere voorziening voor MIDI-bediening moeten de MIDI-kanalen van het zendende en ontvangende instrument overeenkomen voor een correcte gegevensoverdracht.

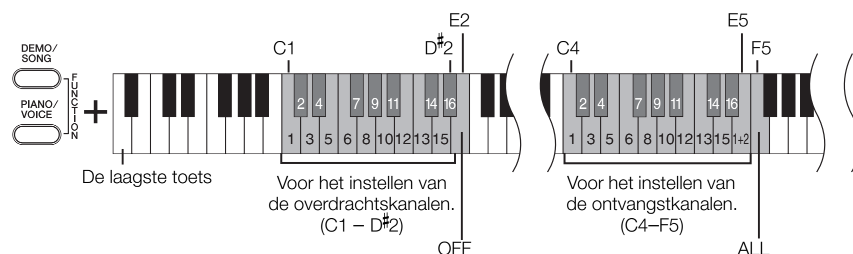
Met deze parameter kunt u het kanaal specificeren waarop de digitale piano MIDI-gegevens overdraagt of ontvangt.

Instellen van het overdrachtskanaal

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] gelijktijdig ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C1 – E2.

Instellen van het ontvangstkanaal

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] gelijktijdig ingedrukt houdt, drukt u op een van de toetsen C4 – F5.



Het MIDI-ontvangstkanaal is ALL:

Er is een 'Multi-timbre' ontvangstmodus beschikbaar. In deze modus ontvangt het instrument verschillende partijen van het aangesloten MIDI-apparaat op willekeurige of alle 16 MIDI-kanalen en speelt songgegevens van meerdere kanalen af.

Het MIDI-ontvangstkanaal is 1+2:

Er is een '1+2' ontvangstmodus beschikbaar. Hiermee is gelijktijdige ontvangst mogelijk slechts op kanalen 1 en 2, waardoor dit instrument de songgegevens van kanaal 1 en 2 kan afspelen, die van een muziekcomputer of sequencer zijn ontvangen.

In modus Dual worden de gegevens van Voice 1 overgedragen op hun specifieke kanaal, en de gegevens van Voice 2 op het kanaal met het daaropvolgende nummer. In deze modus worden er geen gegevens overgedragen als het kanaal op 'OFF' is ingesteld.

Een wijziging in het programma en soortgelijke via het kanaal ontvangen berichten zullen de instellingen van het instrument, of de noten die u speelt op het toetsenbord, niet beïnvloeden.

Gegevens van de demo-song, de 50 vooraf ingestelde pianosongs en de gebruikerssong kunnen niet via MIDI worden overgebracht.

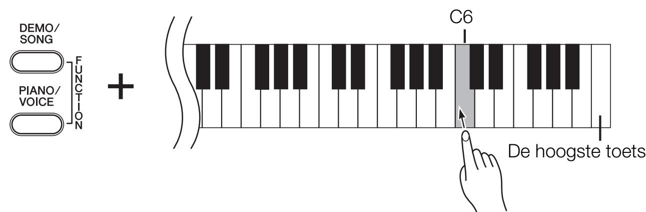
Local Control ON/OFF

'Local control' (lokale besturing) slaat op het feit dat deze digitale piano gewoonlijk zijn eigen interne toongenerator bestuurt, waardoor de interne voices direct vanaf het toetsenbord gespeeld kunnen worden. Deze toestand is 'Local control on', aangezien de interne toongenerator lokaal wordt bestuurd via het eigen toetsenbord.

Local control kan echter op OFF worden gezet, zodat het toetsenbord van deze digitale piano niet de interne voices afspeelt, maar de bijbehorende MIDI-informatie wordt nog steeds overgedragen via de aansluiting MIDI [OUT] wanneer er noten worden gespeeld op het toetsenbord. De interne toongenerator reageert op MIDI-informatie ontvangen via de aansluiting MIDI [IN].

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets C6.

Door herhaaldelijk op de toets C6 te drukken wisselt u tussen Local Control aan en uit.



Wanneer Local control op OFF staat, speelt het toetsenbord van dit instrument niet de interne voices.

Standaard instelling: ON

NEDERLANDS

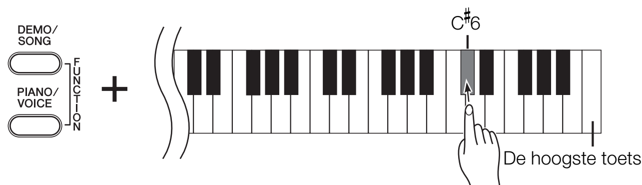
96

Programmawijziging ON/OFF

Normaal gesproken reageert dit instrument op veranderde getallen in het MIDI-programma, ontvangen van een extern keyboard of ander MIDI-apparaat, waardoor de voice met overeenkomstig nummer wordt geselecteerd op het overeenkomende kanaal (de voice van het toetsenbord verandert niet). Dit instrument zendt normaal gesproken ook een wijziging in getal in het MIDI-programma bij selectie van een van de voices, waardoor in het externe MIDI-apparaat het /de overeenkomstig genummerd(e) programma/stem wordt geselecteerd als dit apparaat is ingesteld om te reageren op deze wijzigingen.

Door deze functie is het mogelijk om de overdracht van gewijzigde programmanummers te annuleren, zodat op dit instrument voices kunnen worden geselecteerd zonder dat het externe MIDI-apparaat wordt beïnvloed.

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets C♯6. Door herhaaldelijk op de toets C♯6 te drukken wisselt u tussen Programmawijziging aan en uit.



Voor informatie over de programmawijzigingsnummers van iedere voice, zie het MIDI Data Format op het internet (zie de 'Gegevenslijst' op pagina 6).

NEDERLANDS

Besturingswijziging ON/OFF

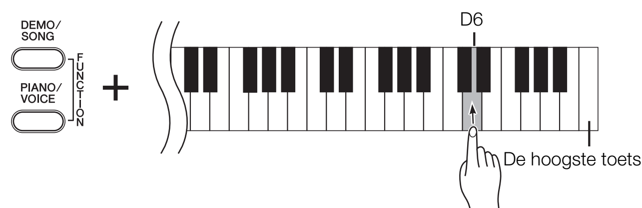
Gegevens van MIDI-besturingswijziging hebben betrekking op de wijze waarop de muziek wordt uitgevoerd (zoals informatie over het demperpedaal).

U kunt gegevens van MIDI-besturingswijziging van dit instrument overdragen om het aangesloten MIDI-apparaat te besturen. (Bijvoorbeeld: als u het demperpedaal van dit instrument gebruikt, zal het instrument gegevens van MIDI-besturingswijziging overdragen.)

Andersom zullen MIDI-afspeelgegevens van dit instrument reageren op ontvangen gegevens van MIDI-besturingswijziging van het aangesloten MIDI-apparaat. (Op dat moment wordt de voice die u speelt op het toetsenbord niet beïnvloed door de gegevens van besturingswijziging.)

Het is soms erg handig om gegevens van MIDI-besturingswijziging over te dragen en te ontvangen. Schakel Control Change in als het makkelijk voor u is om deze mogelijkheid te hebben. Schakel Control Change uit als u deze mogelijkheid liever niet gebruikt.

Terwijl u de knoppen [DEMO/SONG] en [PIANO/VOICE] ingedrukt houdt, drukt u op de toets D6. Door herhaaldelijk op de toets D6 te drukken wisselt u tussen Control change aan en uit.



Standaard instelling: ON

Voor informatie over de besturingswijzigingen die met dit instrument kunnen worden gebruikt, zie het MIDI Data Format op het internet (zie de 'Gegevenslijst' op pagina 6).

97

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het instrument gaat niet aan.	De stekker zit niet goed in het stopcontact. (YDP-161) Steek de vrouwelijke stekker stevig in de aansluiting op het instrument en de mannelijke stekker in een passend stopcontact (pagina 35). (YDP-141) Steek de plug van de adapter stevig in de aansluiting op het instrument en de stekker van de adapter in een passend stopcontact (pagina 35).
Er is bijgeluid hoorbaar uit de luidsprekers of hoofdtelefoon.	Het bijgeluid kan worden veroorzaakt door storing van een mobiele telefoon dichtbij het instrument. Schakel de mobiele telefoon uit, of plaats hem verder weg van het instrument.
Het totale volume is laag, of er is geen geluid te horen.	Het mastervolume staat te laag. Stel het juiste niveau in met de regelaar [MASTER VOLUME].
	Zorg dat er geen hoofdtelefoon op de piano is aangesloten (pagina 12).
	Zorg dat Local Control (pagina 30) op ON staat.
Het demperpedaal heeft geen effect.	Mogelijk is het snoer van het pedaal niet goed aangesloten. Steek het pedaalsnoer stevig in de aansluiting [PEDAL] (pagina 35).
Het demperpedaal heeft weinig effect.	Het demperpedaal was ingedrukt toen het instrument werd ingeschakeld. Dit is geen storing. Laat het pedaal los en trap het opnieuw in om de functie opnieuw in te stellen.

Opties

BC-100 bank
Een comfortabel bankje met passend ontwerp voor bij uw Yamaha digitale piano.

UX16
USB-MIDI interface

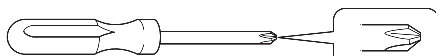
HPE-150
Hoofdtelefoon

Montage Keyboardstandaard

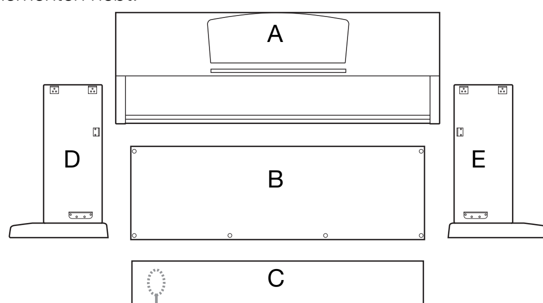
⚠LET OP

- Haal de onderdelen niet door elkaar, en zorg dat u alle onderdelen in de juiste richting monteert. Monteer de onderdelen in de volgorde zoals hieronder aangegeven.
- De montage moet door minstens twee personen worden gedaan.
- Monteer de standaard op een harde en vlakke vloer, met veel ruimte.
- Gebruik alleen de meegeleverde schroeven, en plaats de schroeven in de gaten met de corresponderende afmetingen. Gebruik van incorrecte schroeven kan het product beschadigen of de werking ervan negatief beïnvloeden.
- Draai alle schroeven vast na het monteren van ieder exemplaar.
- Voor het uit elkaar halen voert u de montagevolgorde hieronder omgekeerd uit.

Zorg dat u een kruiskopschroevendraaier bij de hand hebt



Haal alle onderdelen uit de verpakking en zorg dat u alle elementen hebt.



Hierin gebundeld pedaalsnoer

Netsnoer (YDP-161)

Netadapter (YDP-141)

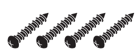


Onderdelen voor installatie

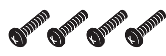
❶ 6 × 20 mm lange schroeven × 4



❹ 4 × 20 mm zelftappende schroeven × 4



❷ 6 ×16 mm korte schroeven × 4



Kabelhouders x 2



❸ 4 ×12 mm dunne schroeven × 2



Hoofdtelefoonophangbeugel-set (alleen YDP-161)

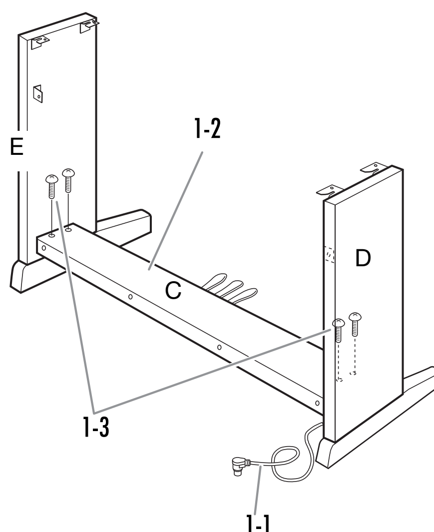
❺ 4 ×10 mm dunne schroeven × 2



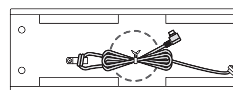
Hoofdtelefoonophangbeugel



1 Bevestig C aan D en E, draai schroeven niet helemaal aan.



1-1 Maak het pedaalsnoer los en strek het uit. Gooi het plastic afbinddraad niet weg. U heeft dit bij stap 6 nog nodig.



1-2 Breng D en E op een hoogte met de uiteinden van C.

1-3 Maak D en E aan C vast (niet strak aandraaien) met de lange schroeven ❶ (6 × 20mm).

NEDERLANDS

99

2 Maak B vast.

Afhankelijk van het model digitale piano dat u hebt gekocht, kan de ene kant van B een andere kleur hebben dan de andere. Als dat het geval is moet B met de kant in dezelfde kleur als D en E richting de pianospeler bevestigd worden.

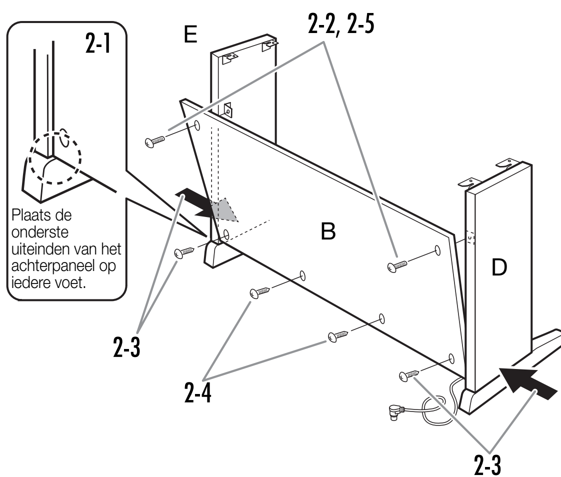
2-1 Plaats de onderkant van B op de voeten van D en E, en maak dan de bovenkant aan D en E vast.

2-2 Maak de bovenkant van B aan D en E vast met de schroeven ❸ (4 × 12mm). Niet strak aandraaien.

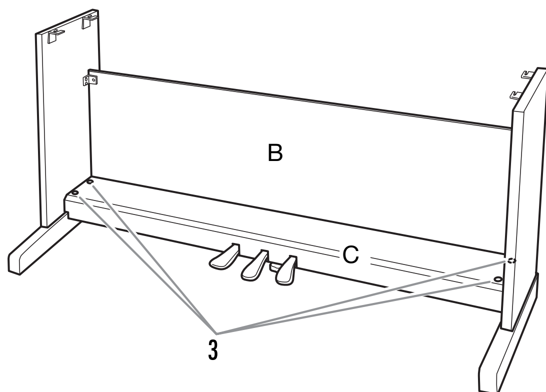
2-3 Terwijl u van de buitenkant tegen de onderste helft van D en E duwt, zet u de onderste uiteinden van B vast met twee zelftappende schroeven ❹ (4 × 20mm).

2-4 Bevestig de andere twee zelftappende schroeven ❹ (4 × 20mm) in de andere twee schroefgaten om B vast te zetten.

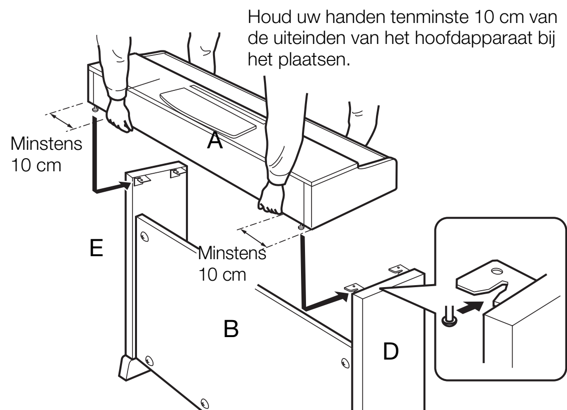
2-5 Draai de schroeven bovenaan B, die waren bevestigd in stap 2-2, nu stevig aan.



3 De in stap 1-3 bevestigde schroeven in C draait u nu stevig vast.



4 Monteer A.

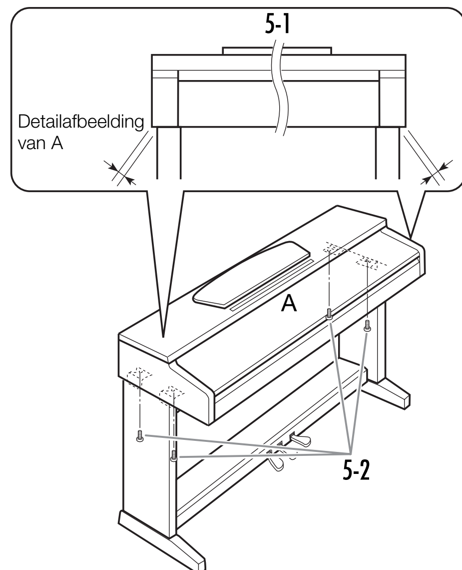


> ⚠ **LET OP**
> - Vingers kunnen bekneld raken tussen de piano zelf en de achter- of zijpanelen. Wees extra voorzichtig en laat het hoofdapparaat niet vallen.
> - Houd het toetsenbord uitsluitend vast zoals getoond in de afbeelding.

5 Bevestig A.

5-1 Positioneer A zo, dat hij links en rechts evenveel uitsteekt buiten D en E, van de voorkant gezien.

5-2 Bevestig A door de korte schroeven ❷ vast te draaien (6 × 16mm) vanaf de voorkant.



NEDERLANDS

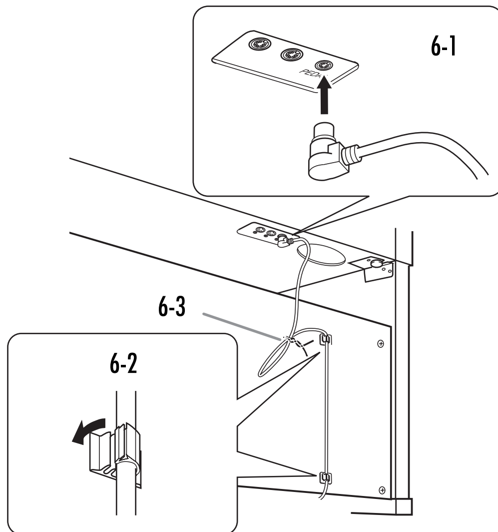
100

6 Sluit het pedaalsnoer aan.

6-1 Steek de plug van het pedaalsnoer in de aansluiting [PEDAL] vanaf de achterkant.

6-2 Bevestig de snoerhouders aan het achterpaneel als in de afbeelding, en zet het snoer vast in de houders.

6-3 Gebruik een plastic afbinddraad om het pedaalsnoer strak te trekken.



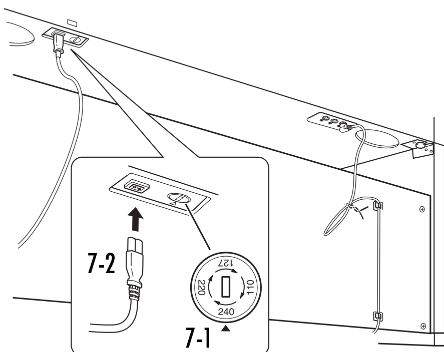
7 Sluit het netsnoer (voor YDP-161) of netadapter (voor YDP-141) aan op het apparaat.

YDP-161

7-1 Stel de voltageschakelaar in (voor modellen met een voltageschakelaar).

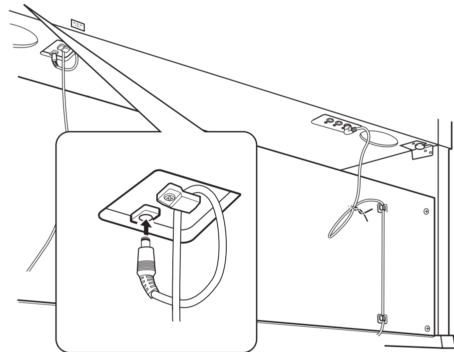
Voltageschakelaar
Voor het aansluiten van het netsnoer controleert u de stand van de voltageschakelaar, die in sommige plaatsen wordt meegeleverd. Draai de schakelaar met een gewone schroevendraaier zodat het juiste voltage voor uw gebied naast de pijl op het paneel verschijnt. U kunt kiezen tussen 110 V, 127 V, 220 V of 240 V. De voltageschakelaar staat bij verzending op 240 V. Als u het juiste voltage hebt gekozen, sluit u het netsnoer aan op de plug [AC IN] en een stopcontact. In sommige gebieden kan een adapter worden meegeleverd voor de specifieke stopcontacten in dat gebied.

7-2 Sluit de stekker op het netsnoer aan op de aansluiting op het achterpaneel.



YDP-141

7-1 Sluit de DC-plug van de netadapter aan op de aansluiting op het achterpaneel, en wikkel te ruim snoer om het haakje, zodat de plug niet per ongeluk wordt losgekoppeld.



⚠LET OP

- Buig het snoer niet te sterk wanneer u het om het haakje hangt. Anders kan er kortsluiting of brand ontstaan.

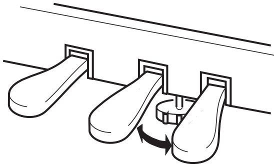
⚠WAARSCHUWING

- Een onjuiste voltage kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken, zodat het niet meer goed functioneert.

NEDERLANDS

101

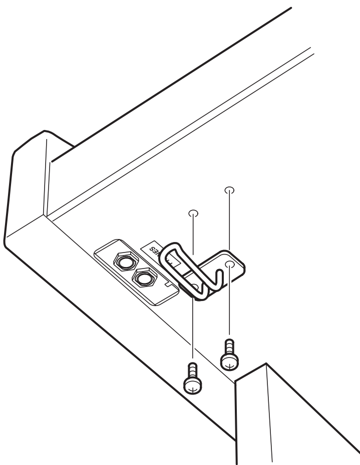
8 **Instellen voet.**



Draai aan de verstelbare voet totdat hij stevig tegen de vloer drukt.

9 **Bevestig de hoofdtelefoonophangbeugel. (alleen voor YDP-161)**

Gebruik de twee meegeleverde schroeven ❺ (4 × 10mm) om de beugel te bevestigen volgens de afbeelding hieronder.

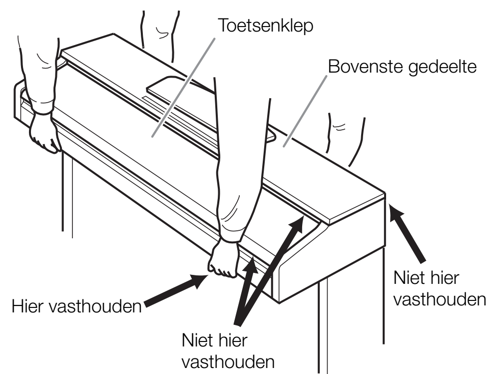


NEDERLANDS

■ Na montage voert u de volgende controle uit:.

- Zijn er onderdelen overgebleven?
  → Bestudeer nogmaals de montageprocedure en corrigeer eventuele fouten.
- Staat het instrument niet in de weg van een deur of andere bewegende objecten?
  → Verplaats het instrument naar een toepasselijke locatie.
- Maakt het instrument een rammelend geluid als u eraan schudt?
  → Draai alle schroeven vast.
- Rammelt of beweegt het pedalenconsole wanneer u op de pedalen trapt?
  → Draai aan de verstelbare voet totdat hij stevig tegen de vloer drukt.
- Zijn de snoeren voor het lichtnet en de pedalen goed in de aansluiting bevestigd?
  → Controleer de verbinding.
- Als het hoofdapparaat kraakt of instabiel is wanneer u op de piano speelt, bestudeer dan opnieuw het montageschema en draai alle schroeven aan.

Bij verplaatsen van het instrument na montage moet u altijd de bodem van het hoofdapparaat vasthouden.



⚠LET OP

Gebruik voor optillen niet de toetsenklep of het bovenste gedeelte. Een onjuiste behandeling kan leiden tot schade aan het instrument of persoonlijk letsel.

102

INDEX

Apêndice/Appendice/Appendix

Especificações/Specifiche tecniche/Specificaties

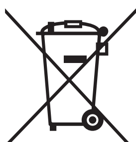
			YDP-161	YDP-141
Size/Weight	Width		1357mm [53-7/16"]	
	Height (with music rest)		815mm [32-1/16"] (969mm [38-1/8"])	
	Depth		422mm [16-5/8"]	
	Weight		42kg (92 lbs., 10oz)	37kg (81 lbs., 9oz)
Control Interface	Keyboard	Number of Keys	88	
		Type	GH (Graded Hammer) keyboard	GHS (Graded Hammer Standard) keyboard with matte black keytops
		Touch Sensitivity	Hard/Medium/Soft/Fixed	
	Pedal	Number of Pedals	3	
		Half Pedal	Yes	
		Functions	Damper , Sostenuto, Soft	
	Panel	Language	English	
Cabine	Key Cover		Sliding	
	Music Rest		Yes	
Voices	Tone Generation	Tone Generating Technology	AWM Dynamic Stereo Sampling	
		Number of Dynamic Levels	3	
	Polyphony	Number of Polyphony (Max.)	128	64
	Preset	Number of Voices	10	6
Effects	Types	Reverb	Yes	
		Damper Resonance	Yes	--
	Part	Dual	Yes	
Songs	Preset	Number of Preset Songs	10 Demo Songs, 50 Piano Preset Songs	6 Demo Songs, 50 Piano Preset Songs
	Recording	Number of Songs	1	
		Number of Tracks	2	
		Data Capacity	One Song 100KB (approx.11,000 notes)	
		Recording Function	Yes	
	Compatible Data Format	Playback	Standard MIDI File (SMF) Format 0 & 1	
		Recording	Standard MIDI File (SMF) Format 0	
Functions	Overall Controls	Metronome	Yes	
		Tempo Range	32 - 280	
		Transpose	-6 - 0 - +6	
		Tuning	Yes	
Storage and Connectivity	Storage	Internal Memory	User song : One song 100KB Loading song data from a computer : Up to 10 songs; Total maximum size 845KB	
	Connectivity	Headphones	×2	
		MIDI	IN/OUT	
Amplifiers and Speakers	Amplifiers		20W×2	6W×2
	Speakers		Oval (12 cm × 6 cm) × 2	
Accessories			Owner's Manual, 50 greats for the Piano (Music Book), Quick Operation Guide, Bench (included or optional depending on locale), My Yamaha Product User Registration	
			AC Power Cord	AC Power Adaptor (included or optional depending on locale) PA-150 or an equivalent

PORTUGUÊS ITALIANO NEDERLANDS

104

- As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções talvez não sejam iguais em todos os locais, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.
- Le specifiche tecniche e i dettagli forniti nel presente manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Consultare il rivenditore Yamaha locale per conoscere in dettaglio specifiche tecniche, equipaggiamento e opzioni disponibili per il proprio Paese di residenza.
- De specificaties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding zijn alleen ter informatie. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of specificaties op ieder moment te wijzigen, zonder voorafgaande kennisgeving. Aangezien specificaties, apparatuur of opties niet overal hetzelfde zijn, kunt u informeren bij uw Yamaha-dealer.

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos



Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

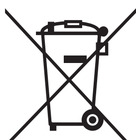
Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

(weee_eu)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

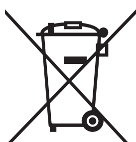
Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu)

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten.



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggooien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

(weee_eu)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR und der Schweiz
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb.

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz
För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahaedustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu fi rmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem fi rmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS
NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND
(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE
Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE
PH. Nakas S.A.Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND
(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Sidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY
Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA
Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS
Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY
YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND
YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN
Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM
Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!** This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

YDP-161

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE :NEUTRAL
BROWN :LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is colored BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or colored BLACK.

The wire which is colored BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or colored RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

YDP-141

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspæendingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålæenge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
http://music.yamaha.com/homekeyboard/

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/



U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division,Yamaha Corporation

MVA0
912CR?.?-01
Printed in Europe